BXL LA VILLE DE STAD

le de brusseleir 6.25 207

BRUXELLES | BRUSSEL • LAEKEN | LAKEN • NEDER-OVER-HEEMBEEK • HAREN

MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE DE BRUXELLES | INFORMATIEMAGAZINE VAN DE STAD BRUSSEL



BXL CE MOIS-CI DEZE MAAND









4 **À LA UNE**
OP DE COVER
Trouver sa voie vers l'emploi
Wegwijzers naar werk

14 **À LA DEUX**
OP DE COVER 2
Logements inoccupés : une panoplie d'outils
Zo pakt de Stad leegstand aan

16 **À LA TROIS**
OP DE COVER 3
Appel à projets climat : à vous de jouer !
Een project voor het klimaat? Ga ervoor!

24 **BRUSR**
CCCA : les voix de la sagesse
Seniorenadviesraad: wijsheid heeft een stem

10 **NOUVELLES** | **NIEUWS**

18 **PORTRAIT** | **PORTRET**
Peeter Henning
Pour la paix des quartiers
Waakt over de rust in de wijk

20 **PRÈS DE CHEZ VOUS** | **IN UW BUURT**
Les news du mois | Nieuws van de maand

28 **BOUGE** | **UIT**
Tous en selle à Bruxelles !
BXL Tour, het fietsfeest is er weer!

29 Vaux-Hall
Une parenthèse enchantée
Betoverend genieten

30 Agenda

34 **À VOTRE SERVICE** | **TOT UW DIENST**

35 Collège des Bourgmestre et Échevins
College van burgemeester en schepenen

de **Brusseleir 206, mei 2025.**
- Infomagazine van de Stad Brussel.
- **Verantwoordelijke uitgever:** Philippe Close – Brucity – Hallenstraat 4 – 1000.
- **Coördinatie van de redactie:** Sébastien Pardon.
- **Redacteurs:** Angèle Smets, Marion Bordier, Francis Lenoir, Ingrid Otto, Carline Taymans, Ria Vander Perre.
- **Productie:** Twogether & Partners – Coghenlaan 119 – 1180 Brussel.
- **Algemene coördinatie:** Damien Vanheuverzwijn, Mark De Geest.
- **Vormgeving:** Michel Croes.
- **Foto's:** Milestone Productions.
- **Oplage:** 94.000 ex.

- **Hier vindt u ons :** Kabinet van de Burgemeester – Brucity – Hallenstraat 4 – 1000 – 02 279 50 34 – brusseleir@brucity.be.

PEFC PEFC/07-32-375 Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.be
PEFC PEFC/07-32-375 PEFC- gecertificeerd Dit product komt uit duurzaam beheerde bossen en gecontroleerde bronnen. www.pefc.be

Uit respect voor het milieu wordt *De Brusseleir* gedrukt op chloorvrij papier.



ÉDITO. WOORD VOORAF.

CHÈRES BRUXELLOISES, CHERS BRUXELLOIS,

Garantir l'accès de tous aux opportunités d'emploi. C'est notre objectif à la Ville de Bruxelles. D'autant plus que la capitale de l'Europe est un important pôle d'activités économiques dans des secteurs très diversifiés.

Afin de faciliter l'insertion professionnelle nous proposons plusieurs services. Cela va de la formation aux métiers en pénurie à l'apprentissage des langues et de l'accompagnement du chercheur d'emploi à l'organisation de sessions de recrutement. Ceux qui ont le goût d'entreprendre et de créer leur propre activité peuvent également bénéficier de conseils précieux sur le financement, la localisation et l'attractivité de celle-ci.

Votre *Brusseleir* présente les nombreuses pistes qui, au terme de l'effort, conduisent à l'emploi et à l'émancipation. Car l'accès au travail signifie pour chacun d'accéder à une plus grande autonomie financière et sociale. Les jeunes en particulier peuvent par exemple vouloir s'installer dans leur propre logement.

La Ville intervient d'ailleurs aussi dans le domaine locatif en luttant contre les immeubles d'habitation inoccupés. Les propriétaires négligents sont incités et parfois astreints à une remise en état de leur bien afin d'élargir l'offre de logements et de maîtriser le coût du loyer. Dans le même registre, la Ville propose l'occupation temporaire de ses bâtiments inoccupés. Cela empêche sa dégradation et l'apparition d'un chancre urbain toujours insécurisant dans n'importe quel quartier.

La paix et la sécurité dans nos quartiers reposent aussi sur notre police de proximité. À Laeken, nos agents de police ont précisément intégré leur commissariat qui offre des espaces agréables de travail et d'accueil des habitants. Le territoire de la Ville de Bruxelles est ainsi maillé aujourd'hui de treize commissariats de quartier, lesquels accomplissent un travail décisif de prévention et d'intervention de première ligne.

Je voudrais terminer en souhaitant bon courage et bonne chance aux étudiants qui vont passer leurs examens.

Votre Bourgmestre.

BESTE BRUSSELAARS,

Een van de streefdoelen van de Stad Brussel is er voor te zorgen dat iedereen toegang heeft tot werk. Ook al omdat de hoofdstad van Europa een belangrijk economisch knooppunt is in en voor zeer uiteenlopende sectoren.

Om de instroom naar een job te vergemakkelijken, biedt de Stad verschillende diensten aan. Die variëren van opleidingen voor knelpuntberoepen tot taallessen, van de begeleiding van werkzoekenden tot het organiseren van jobdays. En ook wie een eigen bedrijf wil starten, kan rekenen op waardevol advies over de financiering, de locatie en aantrekkingskracht.

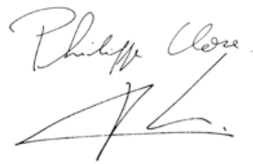
Uw *Brusseleir* zet de vele wegen die, uiteindelijk leiden naar werk en dus ook naar emancipatie, op een rij. Want de toegang tot werk betekent voor iedereen méér financiële en sociale autonomie, bijvoorbeeld ook voor jongeren die graag zelfstandig willen wonen.

De Stad spant zich ook in voor de woongelegenheid door leegstaande woningen en gebouwen aan te pakken: nalatige eigenaars worden aangepord en soms verplicht om hun pand te renoveren om het woningaanbod uit te breiden en de huurkosten te beheersen. Tegelijk met die aanpak biedt de Stad ook tijdelijke woonruimte in haar eigen leegstaande gebouwen en wordt voorkomen dat die verslechtert en er een stadskanker ontstaat die vaak onveilig is voor een buurt.

Rust en veiligheid in onze wijken zijn ook een zaak van onze nabijheidspolitie. In Laken is er nu ook een nieuw wijkcommissariaaat met aangename werkruimten waar de bewoners uiteraard welkom zijn. Het grondgebied van onze stad is nu dertien wijkpolitiekantoren rijk, die een beslissende rol spelen op het vlak van preventie en eerstelijnsinterventie.

Ik wil graag afsluiten met de studenten, die voor hun examens staan, veel succes en moed te wensen.

Uw Burgemeester.



Bourgmestre de la Ville de Bruxelles.
Burgemeester van de Stad Brussel.



En 2024, le taux d'emploi des 20-64 ans en Région bruxelloise était de 61,4%, selon le rapport 2024 sur le marché de l'emploi. Cours de langues ou d'informatique, coaching, ateliers, formations ou encore job datings : la Ville met en place mille et un dispositifs pour aider les Bruxellois à s'insérer professionnellement.

TROUVER SA VOIE VERS L'EMPLOI.



Dans le cadre de la stratégie 'Europe 2030', les États membres doivent parvenir à un taux d'emploi de 78% pour les 20-64 ans.

Dispositifs et formations

À travers la Mission locale pour l'Emploi, Entreprendre Bruxelles, l'Agence locale pour l'Emploi, la Maison de l'Emploi, le CPAS et la Centrale de l'Emploi, la Ville cherche à lutter contre le chômage. Grâce à un accompagnement personnalisé et des ateliers CV, lettres de motivation, coaching comportemental ou encore des job datings, elle permet aux demandeurs d'emploi de maximiser leurs chances de décrocher un poste ou de lancer leur activité professionnelle. Ces dispositifs sont indispensables pour favoriser l'égalité des chances avec des cours de langues ou d'informatique notamment. Quant aux formations, elles permettent aux Bruxellois d'accroître leurs compétences, d'adapter leur projet professionnel à la réalité du marché et de trouver leur voie via, parfois, la reconversion ou l'entreprenariat. C'est aussi l'opportunité de créer du lien social. Un taux d'emploi plus élevé, c'est également moins de précarité, plus de consommation locale, et donc une économie urbaine plus dynamique. Favoriser l'emploi profite à tous, entreprises comme habitants. C'est l'affaire de tout un chacun.

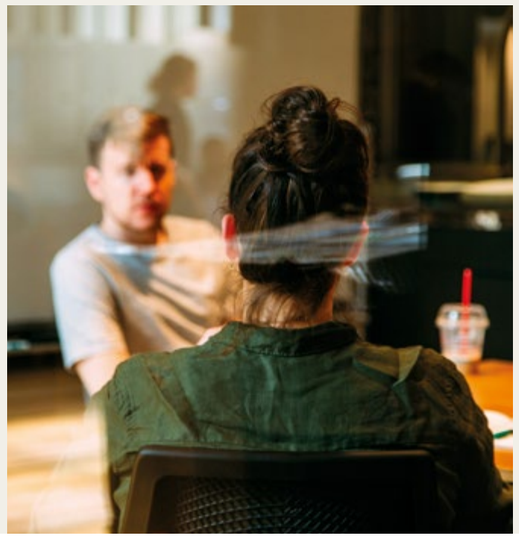
WEGWIJZERS NAAR WERK.

In 2023 bedroeg de werkzaamheidsgraad van 20-64-jarigen in het Brussels Gewest 61,4%. Taal- of computercursussen, coaching, workshops, opleidingen of jobdatings: de Stad neemt een heleboel initiatieven om de Brusselaars te helpen zich te integreren op de arbeidsmarkt.

Volgens de Europese werkgelegenheidsdoelen moeten de lidstaten er tegen 2023 voor zorgen dat minstens 78% van de bevolking tussen 20 en 64 jaar een baan heeft.

Initiatieven en opleidingen

Via de werkwinkel Mission locale pour l'Emploi – Ondernemen Brussel, de vzw Agence locale pour l'Emploi, de Jobhuizen, het OCMW en de Werkcentrale wil de Stad werkloosheid tegengaan. Dankzij persoonlijke begeleiding, workshops over cv en sollicitatiebrieven, gedragscoaching en job dating geeft ze werkzoekenden zoveel mogelijk kansen om een job te vinden of een eigen activiteit op te starten. Deze middelen, vooral taal- of IT-lessen, zijn noodzakelijk om gelijke kansen te bevorderen. Met een opleiding kunnen Brusselaars meer vaardigheden aanscherpen, hun beroepstraject afstemmen op de realiteit van de arbeidsmarkt en hun weg vinden, soms via omscholing of ondernemerschap. Een opleiding volgen is ook een manier om sociale contacten op te bouwen. Een hogere werkzaamheidsgraad leidt ook tot minder armoede, meer lokale consumptie en dus een dynamischere stedelijke economie. De werkgelegenheid bevorderen is in ieders belang. Het komt zowel bedrijven als inwoners ten goede.





MISSION LOCALE BXL VILLE

La Mission locale pour l'Emploi de Bruxelles Ville.

La Mission locale pour l'Emploi de la Ville aide les Bruxellois dans leur recherche professionnelle. Elle propose un coaching personnalisé gratuit pour définir son projet, mettre en valeur son CV, sa lettre de motivation, se préparer aux entretiens d'embauche en adoptant un look et des codes comportementaux appropriés. Des formations pour développer ses compétences et trouver un emploi adapté à ses ambitions, aux attentes des employeurs et des secteurs d'activités sont organisées avec des job days axés sur le métier de technicien de surface, de vendeur, de cariste, d'éducateur ou encore d'ouvrier de maintenance de bâtiment. Informations au **02 211 10 30** ou par mail : **info@mlocbxl.irisnet.be**.

Pour les personnes en recherche d'emploi et inscrites chez **Actiris**, une initiation en informatique pour devenir autonome ou être accompagné dans sa recherche de formation ou d'emploi en ligne est possible dans ses **Espaces Publics Numériques (EPN) : 26 boulevard d'Anvers – 1000 ou 22-28 rue Tielemans – 1020**.

La Mission locale pour l'Emploi de la Ville propose également un Contrat en économie sociale pour les demandeurs d'emploi de longue durée. L'intérêt ? Bénéficier d'une expérience professionnelle de six mois, renouvelable trois fois, dans les secteurs des espaces verts, du bâtiment ou encore de la propreté publique. Parallèlement, ils suivent une formation théorique sur le métier pour développer leurs connaissances et compétences. Conditions sur le site : **missionlocalebxlville.be/a-votre-service/pour-votre-recherche-demploi/contrats-en-economie-sociale**.

Werkwinkel van de Stad.

De werkwinkel Mission locale pour l'Emploi de Bruxelles Ville helpt Brusselaars bij hun zoektocht naar werk. Deze instantie biedt gratis gepersonaliseerde coaching om een project uit te stippelen, een cv te perfectioneren, een motivatiebrief op te stellen, zich voor te bereiden op een jobgesprek met een geschikte look en gepast gedrag. Kandidaten kunnen een opleiding volgen om hun vaardigheden verder te ontwikkelen en een job te vinden die strookt met hun ambities maar ook met de verwachtingen van de werkgevers en sectoren. Zo worden er jobdays georganiseerd in het teken van specifieke beroepen zoals schoonmaker, verkoper, heftruckchauffeur, opvoeder of onderhoudsmedewerker voor gebouwen.
Voor informatie kunt u bellen naar **02 211 10 30** of mailen naar **info@mlocbxl.irisnet.be**.

Werkzoekenden die ingeschreven zijn bij **Actiris** kunnen in de openbare computerruimten (OCR) terecht voor basislessen informatica om zelfstandig of begeleid een opleiding of vacature online te zoeken. Adres: **Antwerpselaan 26 – 1000 of Tielemansstraat 22-28 – 1020**.

De werkwinkel van de Stad biedt langdurig werklozen ook een SOCECO-contract (inschakelingsbaan in de sociale economie). Het voordeel? Zes maanden werkervaring, die drie keer verlengbaar is, in sectoren zoals groenonderhoud, bouw of openbare netheid. Tegelijk volgen de deelnemers een theoretische opleiding om hun vakkennis en -vaardigheden te versterken. Voorwaarden op: **missionlocalebxlville.be/a-votre-service/pour-votre-recherche-demploi/contrats-en-economie-sociale**.





Centrale de l'Emploi de la Ville de Bruxelles.

Jobdays de quartier ou avec Actiris, sessions de recrutement en entreprise, formations et séances de recrutements inclusifs : la Centrale de l'Emploi organise de nombreux événements pour favoriser l'insertion professionnelle. « Avec Actiris et les maisons de l'Emploi, nous organisons des matchings préparés entre des chercheurs d'emploi et des entreprises dans les domaines de la vente, de la logistique, du transport, du digital et de l'Horeca », explique Jean-Louis Péters, directeur de l'asbl. Dans le cadre du volet socio-économique du Contrat de Quartier Durable Versailles, du mentorat, un coaching collectif pour établir un projet de formation et/ou d'études et des ateliers pour apprendre à créer son entreprise ou reprendre confiance en soi sont programmés. Objectif ? « Remettre les chercheurs d'emploi au travail, notamment dans des entreprises proches de leur domicile, former des jeunes à appréhender et faire un pitch des projets », indique le Plan d'action 2025 de l'asbl.

Centrale de l'Emploi de la Ville de Bruxelles – 26 Boulevard d'Anvers – 1000 – www.werkcentraledelemploi.be.

Autre contrat : le **CACI Querelle** qui regroupe la place de la Querelle et ses environs. Il prévoit des séances de rencontres entre chercheurs d'emploi et employeurs avec Light Up, des formations comme valet ou femme de chambre, mais aussi en informatique, digital, construction, rénovation de bâtiment ou encore dans l'Horeca. Un partenariat avec JobYourself vise à faciliter l'accès à l'entrepreneuriat avec des ateliers de sensibilisation 'Entrepreneurs, même pas peur !', des speed coachings, des animations et des aides aux commerces en difficulté. Des cours en informatique et vente en ligne au sein de l'Espace Public Numérique (EPN), des formations sur la réparation de smartphones, tablettes et ordinateurs seront organisées en collaboration avec iClinique et les Ateliers des Tanneurs. Le projet Nouveau départ, lui, s'adresse à des femmes victimes de violences conjugales pour les aider à retrouver un emploi et redémarrer une nouvelle vie.

Hébergée à la Maison de l'Emploi, **l'ALE, l'Agence Locale pour l'Emploi de la Ville**, œuvre à la réinsertion socioprofessionnelle des chômeurs, des demandeurs d'emploi de longue durée et des bénéficiaires du CPAS. Comment ? Au travers d'activités d'économie sociale, mais aussi de jardinage, de bricolage, d'aide à la surveillance ou à l'accompagnement de personnes malades ou d'enfants et à la réalisation de formalités administratives.

ALE-PWA Bruxelles – 26 boulevard d'Anvers – 1000 – 02 211 14 62-63-64 ou info@alepwabru.be.

Werkcentrale van de Stad Brussel.

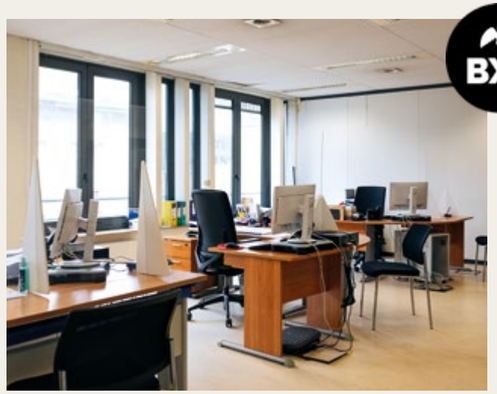
Jobdays per wijk of via Actiris, wervingssessies in bedrijven, opleidingen en inclusieve wervingssessies: de Werkcentrale onderneemt heel wat om de integratie op de arbeidsmarkt te bevorderen. "Samen met Actiris en de Jobhuizen organiseren we matchings tussen werkzoekenden en bedrijven in sectoren zoals de verkoop, logistiek, transport, IT en horeca", licht Jean-Louis Péters toe, directeur van de vzw.
In het kader van het sociaaleconomische luik van het Duurzaam Wijkcontract Versailles wordt er bv. ondersteuning gegeven in de vorm van mentoring, groepscoaching bij het opzetten van een opleidings- en/of studietraject en workshops rond het opstarten van een eigen bedrijf of het winnen aan zelfvertrouwen. Het doel? "Werkzoekenden weer aan werk helpen, vooral bij bedrijven in hun buurt, en jongeren leren hoe ze projecten kunnen begrijpen en pitchen", aldus het Actieplan 2025 van de vzw.

Werkcentrale van de Stad Brussel – Antwerpselaan 26 – 1000 – www.werkcentraledelemploi.be.

Nog een ander initiatief: het Huizenblokcontract **(AHC) Krakeel**, dat van toepassing is op het Krakeelplein en omgeving. Het zorgt voor ontmoetingen tussen werkzoekenden en werkgevers via Light Up, opleidingen kamerbediende of kamermeisje, maar ook IT, bouw, renovatie van gebouwen, of horeca. Een partnerschap met JobYourself moet de toegang tot ondernemerschap vergemakkelijken met de sensibiliseringworkshops 'Entrepreneurs, même pas peur !' (Niet bang voor ondernemerschap), speedcoachings, activiteiten en hulp voor handelszaken in moeilijkheden. In samenwerking met iClinique en les Ateliers des Tanneurs worden er cursussen IT en onlineverkoop in de openbare computerruimte (OCR), en opleidingen reparatie van smartphones, tablets en computers georganiseerd. Het project Nouveau départ, speciaal voor vrouwen die slachtoffer zijn van huiselijk geweld, wil deze vrouwen helpen weer werk te vinden en een nieuw leven op te bouwen.

Het **Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap van de Stad (PWA/ALE)**, gevestigd in het Jobhuis, zet zich in voor de socioprofessionele inschakeling van werklozen, langdurig werkzoekenden en OCMW-begunstigden. Hoe? Via activiteiten op het vlak van sociale economie, tuinieren, klussen, ondersteuning (toezicht en begeleiding) van zieken en kinderen, en het uitvoeren van administratieve procedures.

ALE-PWA Brussel, Antwerpselaan 26 – 1000 – 02 211 14 62-63-64 ou info@alepwabru.be.





La Maison de l'Emploi.

La **Maison de l'Emploi** regroupe l'antenne bruxelloise d'Actiris, la Mission Locale de Bruxelles-Ville, l'ALE (Agence Locale pour l'Emploi) de Bruxelles ainsi que Tracé Brussel, l'organisation bruxelloise néerlandophone engagée dans la lutte contre le chômage dans la capitale. Son objectif ? Renforcer les liens entre les partenaires locaux afin de proposer de meilleurs services aux personnes en quête d'opportunités professionnelles. Accompagnement, aide à la (pré)formation et à la recherche d'emploi : voici ses missions. La Maison de l'Emploi fournit également des services proactifs aux employeurs et favorise des synergies entre les acteurs de l'écosystème local dans l'optique de développer des projets locaux.

Maison de l'Emploi – 26 boulevard d'Anvers – 1000 – 02 211 14 60.



Jobhuis.

Het **Jobhuis** groepeert het wijkkantoor van Actiris, de werkwinkel 'Mission Locale de Bruxelles-Ville', PWA/ALE (Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap van de Stad/Agence Locale pour l'Emploi de Bruxelles) en Tracé Brussel, de Nederlandstalige organisatie die zich inzet tegen werkloosheid in de hoofdstad. Het doel? De samenwerking tussen lokale partners versterken, om mensen die op zoek zijn naar professionele kansen beter te ondersteunen. Hun kerntaken zijn: begeleiding, hulp bij (voor)opleiding en bij de zoektocht naar werk. Het Jobhuis biedt ook werkgevers proactieve diensten en stimuleert de ontwikkeling van lokale projecten door de samenwerking tussen spelers in het lokale ecosysteem aan te moedigen.

Jobhuis – Antwerpselaan 26 – 1000 – 02 211 14 60.

CPAS.

Le CPAS de la Ville accompagne dans le chemin vers la formation ou l'emploi. Plus de 3.250 personnes sont suivies chaque année par les agents d'insertion et plus de 75 le sont dans le cadre d'un projet de création d'entreprise via le projet passerelle pour l'autocréation d'emploi.

Le CPAS a aussi développé onze projets d'économie sociale qui permettent de donner à des personnes faiblement qualifiées et en difficultés d'insertion sur le marché du travail une expérience professionnelle et une formation dans différents secteurs d'activité. **Cyclup** en fait partie. Cet atelier-boutique a permis à des personnes engagées dans le cadre d'un contrat 'article 60§7' de se former à la couture et au stylisme tout en acquérant une expérience commerciale. Le projet d'insertion socio-professionnelle (ISP) DREAM, lui, vise à la récupération et à la distribution des invendus de fruits et légumes du marché matinal de Bruxelles (Mabru) vers le secteur de l'aide alimentaire dans la Région.

CPAS Emploi et Économie sociale – 7 rue de l'Abricotier – 1000 – 02 543 62 45.

OCMW.

Het OCMW van de Stad begeleidt mensen op weg naar een opleiding of werk. Elk jaar zetten de inschakelingsambtenaren zich in om ruim 3.250 personen te helpen werk te vinden. Zo'n 75 daarvan krijgen hulp bij de oprichting van een eigen bedrijf via het project 'Schakel tot het zelf scheppen van werkgelegenheid'.

Het OCMW ontwikkelde ook 11 sociale-economieprojecten om laaggeschoolden en werkzoekenden, die moeilijk kunnen integreren op de arbeidsmarkt, werkervaring en een opleiding te bieden in diverse sectoren. **Cyclup**, een boetiek-naaiatelier, is er één van. Personen met een artikel 60§7-contract kunnen hier een opleiding naaien en modeontwerp volgen, en tegelijk commerciële ervaring opdoen. En er is ook **DREAM**, een project voor sociaal-professionele inschakeling van Mabru – de Brusselse vroegmarkt. Het recupereert en herverdeelt onverkochte, verse groenten en fruit onder voedselhulpverenigingen in het Gewest.

OCMW Tewerkstelling en Sociale Economie – Abrikozenboomstraat 7 – 1000 – 02 543 62 45.



« Entreprendre Bruxelles nous a fourni une aide financière, un grand sticker avec notre logo et le leur qu'on a apposé sur notre vitrine avant l'ouverture. Nous avons aussi pu profiter de leur réseau pour accroître notre visibilité. »

Loïc de Doncker, fondateur de restaurant.

"Ondernemen Brussel hielp ons financieel, en bezorgde ons een grote raamsticker met ons en hun logo, die we de weken vóór de opening op het raam kleefden. We mochten ook gebruikmaken van hun netwerk om meer zichtbaarheid te creëren."

Loïc de Doncker, oprichter van een restaurant.

Entreprendre Bruxelles.

Entreprendre Bruxelles accompagne, soutient et veille à l'attractivité et à la mise en valeur des projets commerciaux et de leurs acteurs sur le territoire de la Ville. Pour les habitants désireux d'ouvrir ou de développer leur commerce en embauchant, en s'agrandissant ou encore en déménageant, des informations quant à la réglementation, les permis d'urbanisme et les structures d'aide au financement peuvent être dispensées. Une redirection vers les instances compétentes ou associations de commerçants, une mise en réseau avec les acteurs du quartier, une promotion dans les médias, sur les réseaux sociaux et internet peut être effectuée. Pour créer un effet d'annonce, un sticker gratuit en attendant l'occupation du local peut être apposé sur la vitrine du commerce à venir.

info@entreprendrebruxelles.be.



Ondernemen Brussel.

Ondernemen Brussel ondersteunt, begeleidt en zorgt voor de aantrekkingskracht en promotie van commerciële projecten en ondernemers in de stad Brussel. Inwoners die een handelszaak willen openen of uitbouwen – en daarvoor personeel willen aanwerven, de zaak uitbreiden en daarom verhuizen – krijgen hier informatie over de regelgeving, stedenbouwkundige vergunningen en financieringsoplossingen. De vereniging kan kandidaten ook doorverwijzen naar bevoegde instanties of handelaarsverenigingen, hen in contact brengen met het netwerk van lokale actoren, hen promoten in de media, op sociale media en hun websites. Om de komst van een nieuwe zaak aan te kondigen, brengt Ondernemen Brussel ook gratis raamstickers aan op de toekomstige handelszaak.

info@entreprendrebruxelles.be.

Ateliers pour commercants Boostez vos compétences !

Entreprendre Bruxelles organise des ateliers, animés par des experts, pour permettre aux commercants situés dans la Ville de développer des compétences clés.

Formation en gestion des réseaux sociaux.

16.6 ou 30.6 ou 1.9 – 9 > 17h.
Apprenez à maîtriser les réseaux sociaux pour promouvoir votre commerce, attirer plus de clients et améliorer votre visibilité en ligne avec des stratégies adaptées à votre secteur.

Formation en montage vidéo.

30.6 ou 14.7 ou 4.8 ou 15.9 – 9 > 17h.
Apprenez à créer des vidéos courtes et percutantes pour valoriser votre commerce`. Maîtrisez les bases du tournage et du montage, adaptez vos contenus à votre identité visuelle, etc.

Formation en décoration de vitrines.

9.6 ou 16.6 ou 23.6 – 9h > 12h30.
Mettez en valeur votre commerce grâce à une vitrine attrayante. Vous apprendrez à agencer vos produits, jouer avec les couleurs et les lumières, et créer des mises en scène captivantes pour chaque grand moment de l'année.

Formation en décoration d'intérieur.

15.9 ou 6.10 ou 3.11 – 9 > 17h.
Apprenez à aménager votre boutique de manière cohérente, stratégique et inspirante.

Les ateliers sont gratuits mais l'inscription est requise, les places étant limitées. Les premières demandes seront traitées en priorité, sous réserve de disponibilité.

www.entreprendrebruxelles.be – info@entreprendrebruxelles.be – 32 2 768 10 13.

Workshops voor handelaars: social media en decor!

Ondernemen Brussel organiseert workshops onder leiding van experts om handelaars in de stad te helpen bij de ontwikkeling van essentiële vaardigheden.

Training in socialmediabeheer.

16.6 of 30.6 of 1.9 – 9 > 17u.
Leer hoe u social media optimaal kunt inzetten om uw bedrijf te promoten, meer klanten aan te trekken en de zichtbaarheid online te verbeteren met strategieën die zijn afgestemd op uw sector.

Videotraining.

30.6 of 14.7 of 4.8 of 15.9 – 9 > 17u.
Leer hoe u korte, krachtige video's maakt om uw bedrijf te promoten. Leer de basisprincipes van filmen en monteren, pas je content aan je visuele identiteit aan, enzovoort.

Opleiding uitstalraam.

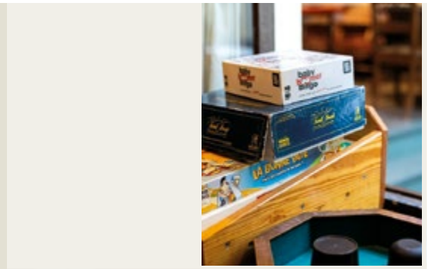
9.6 of 16.6 of 23.6 – 9 > 12u30.
Zet uw bedrijf in de spots met een aantrekkelijke etalage. U leert hoe u uw producten kunt schikken, spelen met kleuren en licht, en hoe u voor elk belangrijk moment van het jaar uw etalage boeiend kunt inrichten.

Opleiding interieur.

15.9 of 6.10 of 3.11 – 9 > 17u.
Leer hoe u uw winkel op een samenhangende, strategische en inspirerende manier kunt inrichten.

Deelname aan een workshop is gratis, maar aanmelden is noodzakelijk want het aantal plaatsen is beperkt. De eerste aanvragen krijgen voorrang, afhankelijk van de beschikbaarheid.

www.ondernemenbrussel.be – info@ondernemenbrussel.be – 32 2 768 10 13.















Les offres d'emploi de la Ville.

Sur le site de la Ville, les offres d'emploi sont multiples. Puéricultrice, infirmier, ingénieur industriel en électromécanique, architecte, juriste, employé de bureau, chauffeur poids lourds, jardinier, balayeur de rue : voici les métiers disponibles qui peuvent faire l'objet d'une recherche sur le site **www.bruxelles.be/emploi** en fonction du niveau de diplôme (CESS, Bachelier, Master, ouvrier qualifié, autre).

Les étudiants ne sont pas en reste avec des possibilités de jobs d'été. L'asbl Jeunesse à Bruxelles recherche également un grand nombre d'animateurs : **www.jeunesseabruxelles.be**. Chaque année, une session de formation est organisée pour le brevet d'animateur de centres de vacances ou celui de coordinateur.

Pour son axe Jeunesse et Citoyenneté, Bravvo (service Prévention) recherche plusieurs animateurs. Plus d'informations sur **www.bruxelles.be/jobs-etudiants**.

Werken bij de Stad Brussel.

Op de website van de Stad staan soms vacatures: kinderverzorger, verpleegkundige, industrieel ingenieur elektromechanica, architect, jurist, administratief medewerker, vrachtwagenchauffeur, tuinier, straatveger… U kunt alle beschikbare functies op **www.brussel.be/vacatures** opzoeken op basis van uw diploma (secundair onderwijs, bachelor, master, andere).

Ook voor studenten is er een aanbod van zomerjobs. De vzw Jeunesse à Bruxelles zoekt regelmatig een groot aantal animatoren: **www.jeunesseabruxelles.be**. In samenwerking met het Centre Elisabeth Carter organiseert de vzw elk jaar een opleidingssessie om het attest van animator of coördinator van vakantiekampen te behalen.

Voor zijn afdeling Jeugd & Actief Burgerschap zoekt Bravvo nog animatoren. Meer info: **www.brussel.be/studentenjobs.**

Salons de l'emploi, job days et job datings.

Job Fair Brussels by Références.

Jeudi 11 septembre 2025 – 13 > 18h – Tour et Taxis – 1000.

Job Connexion Métiers du numérique de la Centrale de l'Emploi.

Une rencontre entre employeurs et chercheurs d'emploi dans le secteur des métiers du digital.
Mardi 30 septembre – 13 > 17h – BeCentral – 12 Cantersteen – 1000.

www.jobat.be/fr/jobfairbrussels.

Jobbeurzen, jobdagen en jobdatings.

Job Fair Brussels by Références.

Donderdag 11 september 2025 – 13 > 18u – Tour & Taxis – 1000.

Job Connexion IT- en ICT-beroepen Werkcentrale.

Ontmoeting tussen werkgevers en werkzoekenden voor IT- en ICT-beroepen.
Dinsdag 30 september – 13 > 17u – BeCentral – Kantersteen 12 – 1000.

www.jobat.be/nl/jobfairbrussels.

5 RÈGLES D'OR DE BASE POUR UN ÉTÉ PLEIN DE PROPRETÉ.

La saison estivale s'annonce à Bruxelles et avec elle de nombreux événements, des terrasses animées et – croisons les doigts – une météo, elle aussi, estivale. L'occasion de rappeler aussi quelques règles d'or pour que l'été soit aussi agréable… que propre !

1. **Vous pique-niquez dans un parc ou sur une place ?** Jetez vos déchets dans une poubelle et ne laissez surtout pas traîner de restes alimentaires, qui attirent les pigeons, corneilles, rats…
2. **En balade avec votre chien ?** Ramassez ses déjections et jetez-les dans une poubelle, ou utilisez les canisites.
3. **Sortez vos sacs-poubelle au bon moment.** Par temps chaud, les déchets organiques dégagent plus vite des odeurs et attirent les animaux errants.
4. **Un besoin urgent ?** N'urinez pas dans l'espace public. Utilisez les nombreuses toilettes publiques ou rendez-vous dans une 'toilette accueillante' chez un commerçant participant.
5. **Par temps chaud,** le travail des agents de la propreté de la Ville est encore plus difficile. Un petit mot gentil ou un sourire, ça fait toute la différence !

Découvrez toutes les règles d'or pour une ville propre via www.bruxelles.be/regles-or.

VIJF GOUDEN REGELS VOOR EEN SCHONE ZOMER.

De zomer komt eraan. Brussel maakt zich dus klaar voor heel wat evenementen, volle terrasjes en – hopelijk – prachtig zomerweer. Daarom wil de Stad iedereen nog eens de basisregels meegeven om het zomerseizoen zo aangenaam en netjes mogelijk te houden!

1. **Picknick in een park of op een plein?** Gooi uw afval in een vuilnisbak en laat vooral geen etensresten achter. Die trekken namelijk duiven, kraaien, ratten, enzovoort aan.
2. **Wandelen met de hond?** Raap hondenpoep op met een zakje en gooi dit in een vuilnisbak, of maak gebruik van de hondentoiletten (canisites).
3. **Uw vuilniszakken?** Zet ze op het juiste moment buiten. Bij warm weer zorgt organisch afval voor een vieze geur, en kan het bovendien insecten, ongedierte en zwerfdieren aantrekken.
4. **Dringend naar het toilet?** Plas niet in de openbare ruimte. Maak gebruik van de vele openbare toiletten en urinoirs of van het netwerk 'Gastvrije toiletten' in een deelnemende handelszaak.
5. **Bij warm weer** is het werk van de netheidsmedewerkers van de Stad nog moeilijker. Een vriendelijk woord of een glimlach maakt het verschil!

U vindt alle 'gouden regels' voor een schone stad op www.brussel.be/gouden-regels.





JOUEZ À LA MARELLE POUR VISER LA POUBELLE !

Avez-vous déjà aperçu des jeux de marelles dessinés au sol devant les poubelles publiques de la Ville ? Ils sont généralement situés aux abords des écoles. L'objectif : sensibiliser les passants à utiliser ces poubelles pour y jeter leurs petits déchets. Avec le retour des beaux jours, de nouvelles marelles seront réalisées, et le slogan 'Un petit pas vers la poubelle, un grand pas pour Bruxelles' sera visible à proximité, en lien avec la dernière campagne de sensibilisation à la propreté publique de la Ville. N'hésitez pas à vous prêter au jeu si vous en voyez une dans votre quartier. Et initiez les plus jeunes ! La propreté, ça s'apprend dès le plus jeune âge !

HINKELEND NAAR DE VUILNISBAK!

Misschien hebt u ze al gezien in de buurt van scholen? De op de voetpaden getekende hinkelbanen vóór de openbare vuilnisbakken van de Stad. Ze moeten voorbijgangers erop wijzen dat ze deze vuilnisbakken moeten gebruiken om hun klein afval in te gooien. Nu het mooie weer eraan komt, zullen er nieuwe hinkelbanen verschijnen met de tekst 'Een kleine stap naar de vuilbak, een grote stap voor Brussel'. De actie maakt deel uit van de campagne die de Stad uitrolt rond openbare netheid. Zet dus uw beste beentjes voor als u zo'n hinkelbaan in uw buurt ontdekt. En geef het voorbeeld aan de jonge Brusselaars. Want rommel opruimen, dat leren we van jongs af aan!

SUIVEZ LES SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL EN DIRECT !

Il est possible de suivre, en direct ou en différé, depuis chez vous, les séances publiques du Conseil communal. En plus de suivre les débats, vous pourrez également consulter l'ordre du jour, les points repris à l'agenda du Conseil et ses documents sur **www.bruxelles.be/conseil-live**.

Séances publiques du Conseil communal de juin à suivre en direct les mardis 2 et 23 juin à partir de 17h.

Assemblées et Gouvernance – assemblees@brucity.be.



VOLG DEZE MAAND DE GEMEENTERAAD LIVE!

U kunt de zittingen van de gemeenteraad live of uitgesteld van thuis uit bekijken. U kunt niet enkel de debatten volgen, maar ook de agenda, wat er precies besproken wordt en de documenten raadplegen op **www.brussel.be/gemeenteraad-live**.

Live te volgen openbare zittingen van de gemeenteraad deze maand: dinsdag 2 en 23 juni om 17u.

Vergaderingen & Bestuur – vergaderingen@bructiy.be.

À JOUR AVEC VOS VACCINS ?

Cette nouvelle campagne de sensibilisation de Vivalis, l'organe régional bruxellois qui coordonne, accompagne et supervise les organisations actives dans les secteurs de la santé et du social, rappelle l'importance d'être à jour avec ses vaccins afin de se protéger et… de protéger les autres. Comment savoir si je suis en ordre de vaccination ? Où vérifier mon statut vaccinal ? Les vaccins et rappels à l'âge adulte ? Vaccination des enfants, des adolescents et des femmes enceintes ?

Vous trouverez toutes les réponses ici

CHECK UW VACCINATIESTATUS!

De nieuwe campagne van Vivalis, de Brusselse gewestelijke instelling die organisaties in de welzijns- en gezondheidssector coördineert, begeleidt en superviseert, wijst de bevolking erop hoe belangrijk het is om de vaccinaties op te volgen en zo zichzelf en anderen te beschermen. Hoe weet u of u alle nodige vaccins kreeg? Waar kunt u uw vaccinatiestatus controleren? Welke vaccinaties en boosters zijn er voor volwassenen? En voor kinderen, tieners en zwangere vrouwen?

Hier vindt u alle antwoorden



INCENDIE OU INONDATION… QUE FAIRE APRÈS ?

Les Pompiers de Bruxelles ont publié le guide *Et après ?*, destiné à informer les particuliers sur les conséquences concrètes d'un incident domestique (incendie, inondation…) et sur les bons réflexes à adopter. En effet, toute une série de questions pratiques doit être résolue rapidement après ce genre d'incident. Ce guide, consultable en ligne, vous aiguille dans toutes les démarches à entreprendre ainsi que les numéros de téléphone utiles : **https://new.express.adobe.com/webpage/rgcOlQ73ZEBJR**.

WAT NU? … NA BRAND OF OVERSTROMING.

De brandweer van Brussel publiceerde de gids 'Wat nu?' om u te informeren over de praktische gevolgen van een brand, overstroming, of ander huiselijk incident, en wat u dan het beste kunt doen. Er zijn immers een hele reeks praktische zaken die u kort na zo'n voorval snel moet afhandelen. Deze gids, die u online kunt raadplegen, legt u kort en duidelijk uit waaraan u allemaal moet denken en geeft ook enkele nuttige telefoonnummers mee. **https://new.express.adobe.com/webpage/7zVwBdeg9pYlig**.

NOUVELLES
NIEUWS



LES PANNEAUX SOLAIRES, C'EST TOUJOURS INTÉRESSANT ?

À l'heure où les prix de l'énergie fluctuent régulièrement, beaucoup se demandent si l'installation de panneaux solaires reste une bonne idée en 2025. Faisons le point sur leur rentabilité, leur impact environnemental et sur les démarches à effectuer.

Côté portefeuille ?

Investir dans le photovoltaïque reste une démarche rentable. Prenons l'exemple concret d'une installation typique de 8 panneaux photovoltaïques sur le toit d'une maison ou d'une copropriété. Cette installation coûte généralement entre 5.000 et 7.000 euros. Durant les dix premières années, elle générera environ 6 certificats verts par an, soit un revenu d'environ 400 euros par an et près de 4.000 euros au total. De plus, en consommant directement l'électricité que vous produisez, vous diminuez votre consommation auprès de votre fournisseur. Ainsi, sur toute la durée de vie de votre installation (entre 25 et 30 ans), un ménage moyen économisera au minimum 5.000 euros. Et jusqu'à plus de 10.000 euros si vous adaptez vos habitudes en décalant votre consommation vers les moments où vos panneaux produisent le plus, évitant ainsi l'achat d'électricité sur le réseau. À Bruxelles, la rentabilité d'une installation solaire permet généralement de récupérer l'investissement initial entre 5 et 10 ans. Enfin, si vous ou votre copropriété n'avez pas la capacité d'investir directement dans une installation solaire, des tiers-investisseurs peuvent se charger de l'installation des panneaux à leur frais. Ils se rémunèrent grâce aux certificats verts et à la revente d'énergie sur le réseau, mais toute l'énergie que vous consommez directement reste gratuite pour vous.

Impact environnemental ?

L'énergie solaire permet de réduire son empreinte carbone, comme celle de la Ville, et diminue notre dépendance aux énergies fossiles. 10 tonnes d'émissions de CO_2 seront ainsi évitées pendant la durée de vie d'une installation.

Partager son énergie ?

Depuis peu, le partage d'énergie solaire est devenu réalité à Bruxelles. Si votre toit ne permet pas d'installer des panneaux, vous pouvez à présent bénéficier de l'excédent d'énergie solaire produit par vos voisins, à des tarifs avantageux.

miniurl.be/r-64ce.

Comment se lancer ?

- Pour trouver une information fiable sur les démarches à mener, consultez **www.sibelga.be/fr/raccordements-compteurs/energie-renouvelable/panneaux-solaires/installation**.
- Un aperçu de ce que votre toit peut accueillir ? Dirigez-vous sur la 'carte solaire' et entrez votre adresse : **geodata.environnement.brussels/client/solar**.

ZIJN ZONNEPANELEN NOG INTERESSANT?

Nu de energieprijzen regelmatig schommelen, vragen velen zich af of zonnepanelen in 2025 nog wel een goed idee zijn. We zoomen graag even in op hun winstgevendheid, impact op het milieu en hoe u dit alles precies kunt aanpakken.

Het kostenplaatje.

Investeren in zonne-energie blijft een rendabele aanpak. Laten we het concrete voorbeeld nemen van een typische installatie van acht zonnepanelen op het dak van een huis of mede-eigendom. De installatie kost meestal tussen 5.000 en 7.000 euro. De eerste tien jaar zal ze een zestal groenestroomcertificaten per jaar opleveren, wat neerkomt op 400 euro per jaar en bijna 4.000 euro in totaal. Door de elektriciteit die u produceert meteen te verbruiken, vermindert u bovendien uw verbruik bij uw leverancier. Een gemiddeld gezin bespaart dan over de hele levensduur van de installatie (25 à 30 jaar) minstens 5.000 euro. U kunt zelfs tot ruim 10.000 euro besparen als u uw gewoonten aanpast en uw verbruik verschuift naar de momenten waarop uw panelen het meeste produceren. Hierdoor vermijdt u namelijk de aankoop van elektriciteit van het net. In Brussel kan men met de opbrengst van een zonne-installatie de initiële investering tussen 5 en 10 jaar terugverdienen. Als u of uw vereniging van mede-eigenaars niet op eigen initiatief in een zonne-installatie kan investeren, kunnen externe investeerders de zonnepanelen op hun kosten laten installeren. Zij worden vergoed via groenestroomcertificaten en de doorverkoop van energie op het net. En voor u blijft alle energie die u rechtstreeks verbruikt gratis.

Impact op het milieu.

Met zonne-energie kunnen we onze CO_2-voetafdruk en die van de stad verkleinen, en minder afhankelijk worden van fossiele brandstoffen. Gedurende de levensduur van een installatie wordt circa 10 ton CO_2-uitstoot vermeden.

Energie delen.

Sinds kort kunt u in Brussel concreet aan zonne-energiedelen doen. Als uw dak niet geschikt is voor zonnepanelen, kunt u nu tegen een voordelige prijs gebruikmaken van de overtollige zonne-energie die uw buren produceren.

miniurl.be/r-64ce.

Hoe pakt u het aan?

- Surf naar **www.sibelga.be/nl/aansluitingen-meters/duurzame-energie/zonnepanelen/installatie** voor betrouwbare informatie of de te nemen stappen.
- Een overzicht van wat op uw dak al dan niet mogelijk is? Ga naar de 'zonnekaart' en tik uw adres in: **geodata.environnement.brussels/client/solar**.



PARTICIPEZ À FLEURIR BRUXELLES !

Le concours 'Fleurir Bruxelles' revient cette année avec un nouveau thème : le jardin des animaux. L'objectif ? Encourager les Bruxellois à fleurir leurs façades et jardinets visibles depuis l'espace public, tout en créant des refuges pour la petite faune urbaine. Abeilles, papillons, oiseaux, hérissons… Les compositions florales qui attirent et soutiennent ces espèces seront particulièrement valorisées cette année. L'an dernier, 130 participants avaient relevé le défi. Cette année, la Ville espère en accueillir au moins 150. L'occasion de fleurir les rues et colorer l'espace urbain. La compétition comprend plusieurs catégories : façades fleuries, balcons décorés, jardins potagers en fleurs, compositions florales devant une administration, une banque, un magasin, un hôtel… Une récompense financière pouvant aller jusqu'à 180 euros attend les gagnants. Chaque participant devra choisir une catégorie lors de son inscription. Si vous avez la moindre question vous pouvez contacter les adresses ci-après. À vos compositions !

www.bruxelles.be/fleurir-bruxelles – 02 279 50 60 ou **0800 14 477** – **fleurirbruxelles@brucity.be**.

BRUSSEL OPNIEUW IN DE BLOEMEN!

De wedstrijd 'Brussel in de Bloemen' pakt dit jaar uit met een nieuw thema: de tuin van de dieren. Het doel? Iedereen aanmoedigen om van de gevel en/of voortuintje (zichtbaar vanaf de openbare weg) een schuiloord te maken voor kleine stadsdieren zoals bijen, vlinders, vogels, egels… Bloemen en planten die deze soorten aantrekken en ondersteunen, worden dit jaar dus extra op prijs gesteld. Vorig jaar waren er 130 inschrijvingen. Dit jaar mikt de Stad op 20 extra deelnemers. Met dit initiatief wil ze de straten en openbare ruimten opfleuren. De wedstrijd heeft diverse categorieën: bebloemde gevels, voortuinen, balkons, moestuinen, kantoren, banken, winkels, hotels … Elke deelnemer kiest bij de inschrijving één categorie. De winnaars ontvangen een geldprijs van maximaal 180 euro. Zo, waar wacht u nog op? Aan de slag!

www.brussel.be/brussel-bloemen – 02 279 50 60 of 0800 14 477 – brusselindebloemen@brucity.be.

VOUS AVEZ TROUVÉ UN ANIMAL SAUVAGE EN DÉTRESSE ?

À Bruxelles, il existe un seul et unique centre de soins pour la faune sauvage : celui de la Ligue Royale Belge pour la Protection des Oiseaux – LRBPO. Ce centre a pour mission d'aider les animaux sauvages blessés afin de les soigner, les revaliser et les relâcher dans leur espace naturel. Ce service de soins est gratuit. Si vous trouvez un animal en détresse, vous pourrez le déposer à la LRBPO – 43 rue de Veeweyde – 1070 (Anderlecht). En haute saison (du 1er avril au 30 septembre) : ouverture chaque jour de la semaine de 8h30 à 19h30, et les week-ends et jours fériés de 9h à 17h. En basse saison (du 1er octobre au 31 mars) : ouverture chaque jour de la semaine de 9h à 17h, et les week-ends et jours fériés de 11h à 13h. Une question avant votre venue ? Appelez le centre au **02 521 28 50**, option 2 dans le menu.

LRBPO – 43 rue de Veeweyde – 1070 Anderlecht – 02 521 28 50 – www.protectiondesoiseaux.be.



WAARHEEN MET EEN WILD DIER IN NOOD?

In Brussel (Anderlecht) is er één opvangcentrum voor wilde dieren: het Wildlife Care Center van de LRBPO (Vogelbescherming Brussel). Dit centrum zal gewonde (en/of in gevaar verkerende) wilde dieren helpen, behandelen en opnieuw vrijlaten in hun natuurlijke omgeving. Deze dienst is volledig gratis. Als u een wild dier in nood vindt, kunt u het naar het Wildlife Care Center brengen. Openingstijden in het hoogseizoen (1 april – 30 september): elke weekdag van 8u30 tot 19u30, in het weekend en op feestdagen van 9u tot 17u. Openingstijden in het laagseizoen (1 oktober – 31 maart): elke weekdag van 9u tot 17u, in het weekend en op feestdagen van 11u tot 13u. Hebt u nog vragen? Bel dan **02 521 28 50**, optie 2 in het keuzemenu.

LRBPO – Veeweidestraat 43 – 1070 Anderlecht – 02 521 28 50 – www.protectiondesoiseaux.be.

À LA DEUX. OP DE COVER 2.

LOGEMENTS INOCCUPÉS : UNE PANOPLIE D'OUTILS. ZO PAKT DE STAD LEEGSTAND AAN.

2
collaborateurs mobilisés à la CSD dans la lutte contre les biens inoccupés

medewerkers actief bij de COS in de strijd tegen leegstand

486
enrôlements de taxes communales en 2023

heffingen van een gemeente-belasting in 2023

18
actions en cessation logement initiées depuis 2015, dont une vente forcée

stakingsvorderingen huisvesting sinds 2015, waarvan één gedwongen verkoop

21
actions environnementales contre des dégradations graves

milieustakings-vorderingen tegen ernstig verval

30
demandes de prime 'accès séparé' depuis 2010

aanvragen van een premie 'gescheiden ingang' sinds 2010

Face au paradoxe bruxellois – pénurie de logements abordables d'un côté, bâtiments vides de l'autre – la Ville déploie son arsenal pour reconquérir ces espaces perdus. Cette lutte, structurée depuis 1995, poursuit trois objectifs : améliorer l'offre de logement, préserver le patrimoine bâti et répondre à la pression démographique.

Wat huisvesting betreft, doet zich in Brussel een tegenstrijdige situatie voor: er is een tekort aan betaalbare woningen en toch staan heel wat gebouwen leeg. Om die ongebruikte ruimte terug te winnen, trekt de Stad alle registers open. Met deze strijd, die ze al sinds 1995 voert, streeft ze drie doelen na: het woonaanbod uitbreiden, het bouwkundig erfgoed beschermen en inspelen op de bevolkingsgroei.

La stratégie 'en crescendo' : de l'incitation à la contrainte.

« On essaie d'abord de discuter avec le propriétaire car on sait qu'il existe des situations compliquées », nous explique-t-on à la Cellule Stratégie de Développement (CSD) de la Ville, où deux agents traquent les logements fantômes grâce à un système méthodique mis en place depuis 2015.

La stratégie suit une logique graduelle, du plus incitatif au plus contraignant :

- **Niveau 1 – Incitations.**
  Premier contact : courrier au propriétaire, proposition d'aides (primes accès séparé, façades), accompagnement via Homegrade, mise en relation avec des agences immobilières sociales.
- **Niveau 2 – Taxation.**
  Face à l'absence de réaction : second courrier, puis taxation communale (486 enrôlements en 2023) et amendes régionales (environ 50 par an).
- **Niveau 3 – Actions judiciaires.**
  Pour les récalcitrants : actions en cessation (18 depuis 2015), avec astreintes. « Ce n'est pas le plus élégant des outils, mais c'est efficace », souligne notre interlocutrice.
- **Niveau 4 – Mesures ultimes.**
  Saisie immobilière pour taxes impayées, acquisition forcée ou expropriation dans les cas persistants.

La prise en gestion publique.

Cette mesure permet à la Ville de prendre temporairement le contrôle d'un logement abandonné pour le rénover et le louer au barème AIS pendant une durée minimale de 9 ans, pouvant être prolongée de la durée nécessaire au remboursement des travaux réalisés. « Nous avions lancé une action de ce type, mais le propriétaire avait finalement remboursé les travaux et repris la gestion », témoigne la CSD. La législation impose désormais au propriétaire qui récupère son bien de le mettre en location au barème AIS pendant 9 ans.

Des aides concrètes pour accompagner les propriétaires.

1. **une prime communale pour la création d'accès séparé.**
   Cette aide cible les propriétaires de commerces avec étages inoccupés. « Elle permet de remettre les logements à disposition en créant un accès indépendant. Il est important d'en informer le public car nous recevons relativement peu de demandes ».
   Le montant de cette prime est particulièrement incitatif :
   - Il s'élève à 70% du coût des travaux (TVAC), avec un plafond de 15.000 euros par immeuble.
   - Ce pourcentage peut même atteindre 85% du montant des travaux, avec un plafond majoré à 18.000 euros, si les logements réaménagés sont ensuite mis en gestion par une Agence Immobilière Sociale (AIS).
2. **une prime à l'embellissement des façades.**
   Deux formules pour cette aide communale :
   - **Type A :** complémentaire à la prime régionale (25%, max 6.000 euros) – **actuellement suspendue**.
   - **Type B :** alternative (40% des travaux, max 6.000 euros, plus pour grandes façades).
3. **Homegrade.**
   Service incontournable pour s'y retrouver, Homegrade offre des conseils gratuits sur toutes les démarches liées au logement. « C'est une aide pour les personnes qui ont des questions sur les démarches pour obtenir un permis », résume la CSD.

Des initiatives originales pour débloquer des situations complexes.

En 2023-2024, la Ville a lancé un programme spécifique pour accompagner des propriétaires de commerces avec étages inoccupés. L'innovation ? Offrir gratuitement les services d'un architecte pour dessiner les esquisses de réaménagement et accompagner jusqu'à l'introduction du permis d'urbanisme. Deux projets pilotes sont en cours : l'un rue Neuve, l'autre près de la Grand-Place. En contrepartie, les propriétaires s'engagent à confier la gestion des futurs logements à l'Agence Immobilière Sociale de Bruxelles (AISB) pour une durée limitée.

De la détection à l'action.

La base YODA, créée en 2015, est au cœur du dispositif. « Les agents se promènent dans la rue pour effectuer un recensement », explique la cellule. « On vérifie les domiciliations, la présence de rideaux aux fenêtres, l'accumulation de courrier… » Ces observations, complétées par des données administratives (consommation d'eau/électricité, cadastre, permis), alimentent une cartographie précise. Ce recensement, régulièrement actualisé, est transmis à la Région, qui applique ses amendes : 500 euros par mètre de façade, multiplié par le nombre de niveaux et d'années d'inoccupation.

La Ville expérimente aussi les occupations temporaires de ses bâtiments vides. Ces initiatives culturelles ou sociales « évitent le chancre et le manque d'activation sur la voie publique ». Plusieurs sites (Arlon 104, Bockstael 160, de Ligne) ont ainsi trouvé une seconde vie transitoire, comme présenté dans *le Brusseleir* du mois d'avril.



Contacts utiles.

- **Cellule Stratégie de Développement (CSD) :** Service de la Ville en charge de la lutte contre les biens inoccupés – **www.bruxelles.be/sites/default/files.bxl/2022_2023_annexe_rapport_fr.pdf**
- **Prime embellissement des façades : bruxelles.be/prime-facades.**
- **Homegrade :** Centre de conseil gratuit – 7 place Quetelet – 1210 – **homegrade.brussels.**
- **Bruxelles Logement (administration régionale) :** Pour les infractions et amendes régionales – **be.brussels/fr/propos-de-la-region/structure-et-organisation/apercu-des-administrations-et-institutions-de-la-region/bruxelles-logement/contacter-bruxelles-logement – 0800 40 400**.

Nuttige contacten.

- **Cel Ontwikkelingsstrategie (COS):** Dienst die instaat voor de strijd tegen leegstand – **www.brussel.be/sites/default/files/bxl/2022_2023_annexe_rapport_nl.pdf.**
- **Premie verfraaiing van de voorgevel: www.brussel.be/premie-gevels.**
- **Homegrade:** Gratis huisvestingsadvies – Queteletplein 7 – 1210 – **homegrade.brussels.**
- **Brussel Huisvesting (Gewest):** voor overtredingen en boetes – **be.brussels/nl/over-het-gewest/structuur-en-organisatie/overzicht-van-de-overheden-en-instellingen-het-gewest/brussel-huisvesting/contacteer-brussel-huisvesting – 0800 40 400**.

De 'crescendo'-strategie: van aanmoediging tot dwang.

"We proberen eerst te spreken met de eigenaar, want we weten dat de situatie soms ingewikkeld is", legt de cel Ontwikkelingsstrategie (COS) van de Stad uit. Twee medewerkers van deze dienst gaan sinds 2015 stelselmatig op zoek naar spookwoningen.
De aanpak verloopt in crescendo: van stimulering tot dwingende maatregelen:

- **Niveau 1 – Stimulering.**
  Eerste contact: een brief aan de eigenaar, voorstel tot hulp (premie voor aparte toegang, gevelrenovatie), begeleiding via Homegrade, in contact brengen met sociale verhuurkantoren.
- **Niveau 2 – Belasting.**
  Indien geen reactie: een tweede brief, vervolgens een gemeentelijke belasting (486 heffingen in 2023) en gewestelijke boetes (ongeveer 50 per jaar).
- **Niveau 3 – Juridische actie.**
  Voor hardnekkige gevallen: stakingsvordering (18 sinds 2015), met dwangsommen. "Dit is niet de elegantste oplossing, maar wel doeltreffend".
- **Niveau 4 – Uiterste middelen.**
  Bij aanhoudende weigering: inbeslagname van het onroerend goed wegens onbetaalde belastingen, gedwongen aankoop of onteigening.

Openbaar beheersrecht.

Dankzij deze maatregel kan de Stad tijdelijk een verlaten woning in beheer nemen, om ze te renoveren en te verhuren tegen een prijs conform het barema van de sociale verhuurkantoren (SVK) voor minstens negen jaar. Die periode is verlengbaar met de tijd die nodig is om de uitgevoerde werken te vergoeden. "We hebben al zo'n actie ondernomen, maar de eigenaar heeft de werken uiteindelijk vergoed en het beheer weer overgenomen", aldus de COS. De wet verplicht eigenaars die hun pand terugkrijgen nu om het gedurende 9 jaar te verhuren volgens de huurprijsschaal van de SVK.

Concrete steun voor eigenaars.

1. **Premie voor een afzonderlijke ingang.**
   Deze gemeentelijke premie is bedoeld voor eigenaars van handelszaken met leegstaande, onbewoonde bovenverdiepingen. "Met een gescheiden ingang kunnen we weer woonruimte beschikbaar maken. Het is belangrijk dat we dit goed bekendmaken, want we ontvangen vrij weinig aanvragen". Het premiebedrag is zeer interessant:
   - 70% van het bedrag van de werken (incl. btw), met een maximum van 15.000 euro per gebouw.
   - Dit percentage kan verhoogd worden tot 85% van het bedrag van de werken (incl. btw), met een maximum van 18.000 euro, op voorwaarde dat het beheer van de heringerichte woning wordt overgedragen aan een SVK.
2. **Premie verfraaiing voorgevel.**
   Er zijn twee formules voor deze gemeentelijke premie:
   - **Type A:** aanvullend aan de gewestelijke premie (25%, max 6.000 euro) – **momenteel opgeschort**.
   - **Type B:** alternatief (40% van de kosten, max 6.000 euro, hoger voor grote gevels).
3. **Homegrade.**
   Homegrade is het advies- en begeleidingscentrum voor privéhuisvesting. De diensten zijn volledig gratis. "Dit is een grote hulp voor personen die vragen hebben over de te nemen stappen om een vergunning te krijgen", vat de COS samen.

Originele initiatieven voor ingewikkelde situaties.

In 2023-2024 startte de Stad een programma ter ondersteuning van eigenaars van handelszaken met leegstaande verdiepingen. Nieuw hieraan is dat de Stad gratis een architect ter beschikking stelt om de schetsen voor de herinrichting te maken en begeleiding biedt tot aan het indienen van de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning. Momenteel lopen er twee proefprojecten: in de Nieuwstraat en nabij de Grote Markt. In ruil daarvoor verbinden de eigenaars zich ertoe het beheer van de toekomstige woningen voor beperkte duur toe te vertrouwen aan het Sociaal Verhuurkantoor in Brussel (SIKB).

Van opsporing tot actie.

YODA, de databank van leegstaande en verlaten woningen, werd opgestart in 2015 en staat centraal in het systeem. "Onze medewerkers trekken de straat op om een stand van zaken op te maken", legt de COS uit. "Ze controleren de domiciliëring, of er gordijnen voor de ramen hangen, of er post opgestapeld ligt…" Hun vaststellingen worden aangevuld met administratieve gegevens (water- en elektriciteitsverbruik, kadaster, vergunningen) en dan wordt alles nauwkeurig in kaart gebracht. Deze inventaris wordt regelmatig bijgewerkt en doorgestuurd naar het Gewest, dat boetes oplegt: 500 euro per meter gevel, vermenigvuldigd met het aantal verdiepingen en de jaren van leegstand.

De Stad test ook het tijdelijke gebruik van haar eigen leegstaande gebouwen voor culturele of sociale initiatieven. "Die voorkomen stadskankers en het tekort aan activiteit in de openbare ruimte". Verschillende panden (Aarlen 104, Bockstael 160, de Ligne) kregen zo een tijdelijk tweede leven, zoals u al kon lezen in het artikel over leegstand in *de Brusseleir* van april.

À LA TROIS. OP DE COVER 3.

APPEL À PROJETS PLAN CLIMAT : À VOUS DE JOUER !

EEN PROJECT VOOR HET KLIMAAT? GA ERVOOR!

Toujours soucieuse de diminuer ses impacts néfastes sur la planète, la Ville lance un appel à projets à destination d'initiatives durables. Projets de rénovation groupée, de partage d'énergie ou encore de sauvegarde de la biodiversité, les possibilités sont multiples. Sa clôture est fixée au 30 septembre.

Dans la continuité de son Plan Climat, la Ville entend encourager les initiatives collectives et citoyennes via son nouvel appel à projets. Depuis le 1er mai et jusqu'au 30 septembre, personnes physiques, entreprises, associations en tous genres ont la possibilité de rentrer un dossier dans l'optique de se voir octroyer une aide financière. Pour 2025, c'est la **transition énergétique** qui est mise en avant et les projets qui mettent le **partage et la durabilité** au centre.

Qui ? Quoi ? Comment ?

Comme mentionné ci-dessus, les personnes physiques (majeures) et collectifs de quartier, de commerçants, voisins ou autres sont éligibles à cet appel au même titre que les associations institutionnalisées (asbls, fondations, etc.). En ce qui concerne le contenu du projet, la Ville brasse large mais résume les objectifs en deux axes : soit des solutions ciblées aux défis de la transition énergétique, soit des projets qui répondent aux différentes thématiques du Plan Climat.

Ainsi, votre projet peut porter sur :
- la gestion durable de l'eau,
- l'éducation des jeunes aux enjeux climatiques,
- la production responsable d'aliments.
- ...

Une fois le dossier soumis dans les délais imposés, il sera analysé par des experts (dont deux externes à la Ville avec une spécialisation en suivi de projets environnementaux) et des experts techniques.

Les subsides peuvent atteindre jusqu'à 40.000 euros (en fonction de la catégorie du projet) et seront attribués dans la limite du budget disponible ainsi qu'en fonction de la concurrence. Bref, la Ville encourage les bonnes idées et invite les personnes avec des idées originales à postuler. Le tout, dans une visée collectiviste. L'occasion de proposer à vos voisins une rénovation commune et un partage d'énergie !

Objectifs à long terme.

Pour rappel, le Plan Climat se fixe de solides objectifs tels que réduire de 55% les émissions de gaz à effet de serre en 2030, atteindre la neutralité carbone en 2050 ou encore renforcer la résilience du territoire face au dérèglement climatique.

Toutes les informations et modalités d'inscription sont à trouver sur bruxelles.be/appel-projets-climat ou en contactant projetclimat@brucity.be.

De Stad blijft zich inzetten om haar schadelijke impact op de planeet te beperken. Daarom lanceert ze een oproep voor duurzaamheidsprojecten. Aan mogelijkheden geen gebrek, denk maar aan groepsrenovatie-projecten, energiedeling, bescherming van de biodiversiteit... Uw ideeën zijn welkom tot 30 september.

Met deze projectoproep, die deel uitmaakt van het Klimaatplan, wil de Stad zowel verenigings- als burgerprojecten aanmoedigen. Tot 30 september kunnen burgers, bedrijven, allerlei verenigingen een dossier indienen om financiële steun te krijgen. Dit jaar ligt de focus op de **energietransitie** en projecten rond **delen en duurzaamheid**.

Wie? Wat? Hoe?

Zoals hierboven vermeld, kunnen zowel (meerderjarige) Brusselaars en wijkcomités, handelaarsverenigingen, buurtgroepen... en erkende verenigingen (vzw's, stichtingen...) een project indienen. Wat de inhoud van het project betreft, laat de Stad een ruime keuze aan mogelijkheden, die ze onderverdeelt in twee hoofdlijnen: projecten die gerichte oplossingen bieden voor de uitdagingen die de Stad voor 2025 bepaalde, en projecten die inspelen op de verschillende thema's van haar klimaatplan.

Uw project kan bijvoorbeeld gericht zijn op:
- duurzaam waterbeheer,
- jongeren voorlichten over de klimaatuitdagingen,
- verantwoorde voedselproductie,
- ...

De tijdig ingediende dossiers worden beoordeeld door een jury van algemene en technische experts (van o.a. de dienst Klimaat van de Stad), en externe deskundigen voor het toezicht op milieuprojecten.

De toelagen kunnen oplopen tot 40.000 euro, afhankelijk van de projectcategorie. Ze worden toegekend binnen de grenzen van het beschikbare budget en op basis van de concurrentie. Kortom, de Stad moedigt goede en originele ideeën en initiatieven aan deel te nemen. Dit alles met een gemeenschappelijk doel. Een ideale kans dus om samen met de buren bv. een gemeenschappelijke renovatie van een gebouw aan te pakken of energie te delen!

Langetermijndoelstellingen.

Nog even meegeven dat het Klimaatplan van de Stad concrete doelen nastreeft, zoals tegen 2030 de uitstoot van broeikasgassen met 55% verminderen, tegen 2050 koolstofneutraal zijn of de stad weerbaarder maken tegen de klimaatverandering.

Info en inschrijving via www.brussel.be/projectoproep-klimaat of projectklimaat@brucity.be.



PORTRAIT.
PORTRET.

PEETER HENNING.
POUR LA PAIX DES QUARTIERS.
WAAKT OVER DE RUST IN DE WIJK.

Le commissariat de quartier de Laeken vient de s'installer dans ses nouveaux locaux au cœur du Heysel. Plus près aussi des citoyens, des visiteurs… Et de la vie du quartier.

Peeter Henning a la voix rassurante, le bon sens aussi de ceux qui en ont vu 'des vertes et des pas mûres', et le sourire accueillant. S'il a toujours –presque- été policier, il a occupé divers postes au cours de sa carrière, mais avec une nette préférence pour la police de proximité, celle qui, par définition, reste proche des gens et des quartiers. Question de nature.

Un renouveau…

Il est d'ailleurs pour ainsi dire collé au commissariat de Laeken, qui vient de déménager dans un nouvel espace, avec Peeter bien sûr. « Le commissariat de Laeken était basé, depuis plus 40 ans dans un bâtiment datant de l'expo 58 », raconte-t-il, amusé par les anecdotes que cette évocation lui rappelle : les ordinateurs peu nombreux partagés avec un autre service, l'étroitesse des lieux, l'inadéquation aux normes de sécurité…

Devenu concret.

« Le projet de déménager était dans l'air depuis longtemps. On a d'abord trouvé un accord avec la Ville pour occuper pendant 9 mois une partie de Bruxelles Expo, où il y avait déjà une permanence pendant les grands événements. Pendant ce temps-là, un nouvel espace a été aménagé tout près. Il a été inauguré le 26 avril dernier », ajoute Peeter, satisfait.

Proximité, d'abord.

C'est que ce nouveau commissariat est non seulement conforme aux normes de sécurité les plus strictes, mais aussi nettement plus agréable pour ceux qui y travaillent comme ceux qui s'y présentent pour l'une ou l'autre raison. Il s'inscrit du reste dans la volonté de la Ville de renforcer la police de proximité : pas moins de 13 commissariats proches sont répartis maintenant dans la zone de police Bruxelles-Capitale Ixelles.

Accrue…

« Depuis quelques années, on veut plus de bleu dans la rue », confirme Peeter. « Les inspecteurs de quartier sortent plus souvent, à vélo ou à pied. Ils doivent donc être près des quartiers habités. » Or, à Laeken, le nouveau poste de police est proche du quartier Mutsaard et de Cité Modèle, en plus des espaces largement fréquentés le week-end, par exemple, ou lors des événements organisés au Heysel. « Les personnes peuvent venir facilement, à pied ou en métro. Le commissariat se trouve d'ailleurs en face du métro Heysel et donc aussi tout près du stade Roi Baudouin, Brussels Expo, Kinepolis, l'Atomium et Mini-Europe », insiste-t-il, pour qui cette facilité d'accès pour les citoyens reste l'élément le plus important.

Et une présence quotidienne.

Les 15 policiers – « 5 anciens de plus de 50 ans et des jeunes », souligne Peeter dans un sourire – attachés au commissariat de quartier Heysel veillent donc sur la tranquillité des lieux à tout moment. Leur espace leur ressemble enfin, avec des équipements à la pointe en suffisance, ainsi que des cellules, pour les moments plus troublés.

Et il s'y voit déjà y terminer sa carrière dans quelques années, avant de quitter le métier, mais pour rester à proximité de la route… En tant que collectionneur passionné de voitures anciennes, il continuera à penser belles mécaniques, fluidité du trafic, et… tranquillité des riverains.

Commissariat de quartier Heysel (Laeken) – 18 av. Impératice Charlotte – 1020 – 02 279 88 10 – Le commissariat est ouvert les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 8h à 16h et les jeudis de 12h à 20h. En dehors de ces horaires, les citoyens pourront toujours y être reçus après avoir pris rendez-vous via www.polbru.be. Urgence ? Faites le 112 ! – Autres commissariats de quartier : www.bruxelles.be/commissariats.



Het wijkcommissariaat in Laken verhuisde onlangs naar zijn nieuwe kantoren op de Heizel. Veel dichter bij de burgers, de bezoekers… en het wijkleven.

Peeter Henning heeft een rustige stem, het gezond verstand van iemand met jaren ervaring en een gastvrije glimlach. Bijna zijn hele loopbaan werkte hij bij de politie, waar hij verschillende functies doorliep. Toch heeft hij een uitgesproken voorkeur voor de buurtpolitie, die per definitie dicht bij de mensen in de wijken staat. Het moet de aard van het beestje zijn.

Een nieuw begin…

Peeter is dan ook bijna letterlijk verbonden met het wijkcommissariaat van Laken, dat onlangs verhuisde naar een nieuwe locatie, mét Peeter uiteraard. "Het commissariaat van Laken was al ruim 40 jaar gevestigd in een pand dat dateert van de Wereldtentoonstelling in 1958", legt hij uit, geamuseerd door de herinnering die dit oproept: het tekort aan computers die ze bovendien moesten delen met een andere dienst, de krappe ruimten, de ontoereikende veiligheidsnormen…

Eindelijk verhuisd.

"De verhuisplannen hingen al langer in de lucht. We bereikten eerst een akkoord met de Stad om gedurende negen maanden enkele lokalen van Brussels Expo te gebruiken, waar we al een vaste post hadden tijdens grote evenementen en beurzen. Ondertussen werd vlak bij een nieuwe ruimte ingericht. Die huldigden we op 26 april officieel in", vertelt een zichtbaar tevreden Peeter.

Nabijheid troef.

Dit nieuwe wijkcommissariaat voldoet niet alleen aan de strengste veiligheidsnormen, het is ook een stuk aangenamer zowel voor de mensen die er werken als voor de bezoekers. Het past ook in de aanpak van de Stad om de nabijheids- of buurtpolitie te versterken: de politiezone Brussel-Hoofdstad Elsene telt nu al maar liefst 13 wijkcommissariaten.

Elke dag op straat.

"Al een aantal jaren willen we meer blauw op straat", bevestigt Peeter. "Wijkinspecteurs komen vaker buiten, met de fiets of te voet. Daarom moeten ze dicht bij de woonwijken zitten." In Laken ligt het nieuwe politiekantoor echter dicht bij de wijken Mutsaard en de Modelwijk, en ook nabij plaatsen waar in het weekend of tijdens evenementen op de Heizel veel mensen naar toe komen. "Mensen geraken er makkelijk te voet of met de metro. Het commissariaat bevindt zich trouwens recht tegenover het metrostation Heizel en dus ook vlak bij het Koning Boudewijnstadion, Brussels Expo, Kinepolis, het Atomium en Mini-Europe", benadrukt Peeter, die ervan overtuigd is dat de makkelijke toegankelijkheid voor de burgers het allerbelangrijkste element blijft.

Altijd paraat.

De 15 politiemensen van dit wijkcommissariaat – "vijf ervaren 50-plussers en tien jonge krachten," benadrukt Peeter met de glimlach – waken dagelijks en op elk moment over de rust in de buurt. Hun nieuwe uitvalsbasis is eindelijk aangepast aan hun werk: ruim, voldoende en ultramoderne apparatuur, en cellen voor als het er minder rustig aan toe gaat.

Peeter ziet zichzelf over een paar jaar zijn loopbaan hier afronden en afscheid nemen van zijn beroep. Maar zelfs daarna is hij van plan veel tijd op de straat en de weg te spenderen… Als gepassioneerd verzamelaar van oldtimers zal hij zich namelijk verder bezighouden met prachtige 'classic cars', een vlotte mobiliteit en… rust voor de buurtbewoners.

Wijkcommissariaat Heizel (Laken) – Keizerin Charlottelaan 18 – 1020 – 02 279 88 10 – Het nieuwe kantoor is open op ma-, di-, woe- en vrijdag van 8 tot 16u en op donderdag van 12 tot 20u. Buiten deze uren kunt u een afspraak maken via www.polbru.be – In nood? Bel nummer 112! Andere wijkcommissariaten: www.brussel.be/commissariaten.

PRÈS DE CHEZ VOUS. IN UW BUURT.

UN DOCUMENT, UNE DÉMARCHE ADMINISTRATIVE ? PENSEZ À MYBXL !

Vous avez besoin d'un document officiel ? Avec MyBXL.be, c'est simple et rapide : vous obtenez vos documents administratifs immédiatement et sans attente. En faisant votre demande en ligne, vous pourrez vous procurer des certificats de population (composition de ménage, certificat de résidence, certificat de vie, etc.), un extrait de casier judiciaire, des actes d'état civil (actes de naissance, de mariage, de divorce, etc.), un nouveau code PIN, prendre un rendez-vous, demander une intervention pour une dératisation, faire une demande de collecte d'encombrants, accéder au site de la Régie foncière et consulter les enquêtes publiques.

GEBRUIK MYBXL VOOR UW ADMINISTRATIEVE PROCEDURES!

Hebt u een officieel document nodig? Gebruik MyBXL.be, dat gaat snel en eenvoudig: u ontvangt uw administratieve documenten onmiddellijk en zonder wachttijd. Wat kan er zoal online? Een aanvraag voor een bevolkingsattest (gezinssamenstelling, woonplaats, leven, ...), een uittreksel uit het strafregister, akten van de burgerlijke stand (geboorte-, huwelijks-, echtscheidingsakten, ...) een nieuwe pincode, een interventie voor rattenbestrijding, grofvuilophaling, toegang tot de website van de Grondregie... maar ook een afspraak maken en openbare onderzoeken raadplegen.



© Eric Danhier

LES BORNES MYBXL.

Des bornes physiques MyBXL, sont également disponibles gratuitement au public dans les différents quartiers de la Ville. En cas de besoin, des agents d'accueil sont disponibles pour aider les citoyens dans leurs démarches.

Pentagone.
- **Centre administratif Brucity** – 4 rue des Halles – 1000.
- **CPAS** – 303 rue Haute – 1000.

Nord-Est.
- **Maison de Quartier Ambiorix** – 4 square Ambiorix – 1000.

Neder-Over-Heembeek.
- **Bureau de Liaison NOH** – 30 Kruisberg – 1120.

Laeken.
- **Bureau de liaison Laeken** – 246 bd Émile Bockstael – 1020.
- **Maison de Quartier Modèle** – 23 Cité Modèle – 1020.

Louise.
- **Bureau de liaison Louise** – 240 av. Louise – 1000.

Haren.
- **Bureau de liaison Haren** – 8 rue de Cortenbach – 1130.

MYBXL-SELFLOKETTEN.

In de verschillende wijken van de stad zijn ook fysieke zelfbedieningsloketten beschikbaar, die u toegang geven tot MyBXL. En wie hulp nodig heeft bij het uitvoeren van de procedures, kan hulp vragen aan een van de onthaalmedewerkers.

Vijfhoek.
- **Administratief Centrum Brucity** – Hallenstraat 4 – 1000.
- **OCMW** – Hoogstraat 303 – 1000.

Noord-Oost.
- **Buurthuis Ambiorix** – Ambiorixsquare 4 – 1000.

Neder-Over-Heembeek.
- **Verbindingsbureau NOH** – Kruisberg 30 – 1120.

Laken.
- **Verbindingsbureau Laken** – Emile Bockstaellaan 246 – 1020
- **Buurthuis Mode**l – Modelwijk 23 – 1020.

Louiza.
- **Verbindingsbureau Louiza** – Louizalaan 240 – 1000.

Haren.
- **Verbindingsbureau Haren** – Kortenbachstraat 8 – 1130.



DES BIM DISPONIBLES POUR LES PERSONNES MALENTENDANTES.

Brucity est équipé de **B**oucles à **I**nduction **M**agnétique (BIM) portables. Ces dispositifs sont mis à la disposition des personnes malentendantes qui sont reçues aux guichets mais aussi à celles et ceux qui se rendent au Brucity – 4 rue des Halles – 1000 ou dans les bureaux de liaison de Laeken, NOH, Haren et Louise (adresses via **www.bruxelles.be/bureaux-de-liaison**) pour une réunion ou un rendez-vous. La BIM permet d'améliorer la netteté du son qui arrive dans votre appareil auditif ou votre implant. Si vous êtes une personne malentendante non appareillée, la BIM permet d'amplifier le son via le combiné. Vous pourrez régler le volume du son directement sur l'appareil. Grâce à cet outil, le son n'est plus influencé par la distance qui sépare les interlocuteurs. La conversation entre les personnes peut se passer à un niveau sonore permettant d'assurer la confidentialité des échanges. Le son n'est plus parasité par le bruit de fond car la BIM filtre les bruits ambiants gênants permettant ainsi de se concentrer sur une seule source sonore et de comprendre la conversation sans gêne.

RINGLEIDING BESCHIKBAAR VOOR SLECHTHORENDEN.

In Brucity is er bij het onthaal een draagbare ringleiding of dovenlus beschikbaar. Dit systeem is er voor wie zich meldt aan de loketten maar ook voor iedereen die naar Brucity – Hallenstraat 4, 1000 – of de verbindingsbureaus van Laken, NOH, Haren en Louiza (adressen via **www.brussel.be/verbindingsbureaus**) komt voor een vergadering of een afspraak. De ringleiding verbetert de helderheid van het geluid dat in een hoortoestel of -implantaat binnenkomt. Voor slechthorenden zonder hoorapparaat kan de ringleiding het geluid versterken via de hoorn. Men stelt het geluidsvolume rechtstreeks op de ringleiding af. Dankzij dit systeem is het geluid niet langer afhankelijk van de afstand tussen de persoon met wie men spreekt. Het gesprek verloopt ook op een geluidsniveau dat de vertrouwelijkheid respecteert en het wordt niet meer verstoord door achtergrondgeluiden. De ringleiding filtert immers hinderlijke omgevingsgeluiden, zodat men zich kan concentreren op één geluidsbron.

DES FORUMS POUR ABORDER L'AVENIR DE VOS QUARTIERS.

Depuis la fin du mois d'avril, le Collège des Bourgmestre et Échevins de la Ville organise des rencontres citoyennes dans les différents quartiers de la Ville pour présenter aux habitants l'accord de majorité de cette nouvelle législature et échanger sur l'avenir de chaque quartier visité.

- **Quartier Européen** – mardi 27 mai – 19h – École des Éburons – 46 rue des Éburons – 1000.
- **Laeken-Sud** – mardi 3 juin – 19h – Maison de Quartier Bockstael – 4 rue de la Comtesse de Flandre – 1020.
- **Quartier Nord** – jeudi 12 juin – 19h – École fondamentale de l'Héliport – 12 rue Simons – 1000.
- **Pentagone Dansaert – Anneessens – Senne** – jeudi 19 juin – 19h – La Bourse – 80 bd Anspach – 1000.
- **Pentagone Martyrs – Notre-Dame-aux-Neiges** – mardi 9 septembre – 19h – (adresse à confirmer prochainement sur **www.bruxelles.be/rencontres-college**).
- **Pentagone Marolles** – jeudi 25 septembre – 19h – Centre culturel Bruegel – 1F rue des Renards – 1000.
- **Quartier Louise-Sablon** – mardi 7 octobre – 19h (adresse à confirmer prochainement sur **www.bruxelles.be/rencontres-college**).



PRAAT MEE OVER DE TOEKOMST VAN UW WIJK.

Sinds eind april organiseert het college van burgemeester en schepenen burgerbijeenkomsten die het meerderheidsakkoord van deze nieuwe bestuurstermijn voorstellen aan de inwoners en waarop de toekomst van elke betrokken wijk worden besproken.

- **Europese Wijk** – dinsdag 27 mei – 19u – Kleuterschool 'des Éburons' – Eburonenstraat 46 – 1000.
- **Laken-Zuid** – dinsdag 3 juni – 19u – Buurthuis Bockstael –Gravin Van Vlaanderenstraat 4 – 1020.
- **Noordwijk** – donderdag 12 juni – 19u – Basisschool 'Héliport' – Simonsstraat 12 – 1000.
- **Vijfhoek: Dansaert – Anneessens – Zenne** – donderdag 19 juni – 19u – De Beurs – Anspachlaan 80 – 1000.
- **Vijfhoek: Martelaars – OLV-ter-Sneeuw** – dinsdag 9 september – 19u – (locatie wordt binnenkort bekendgemaakt op **www.brussel.be/ontmoetingen-college**).
- **Vijfhoek: Marollen** – donderdag 25 september – 19u – Cultureel centrum Bruegel – Vossenstraat 1F – 1000.
- **Louiza – Zavel** – dinsdag 7 oktober – 19u (locatie wordt binnenkort bekendgemaakt op **www.brussel.be/ontmoetingen-college**).

PRÈS DE CHEZ VOUS IN UW BUURT

‘Q(EE)R CODES’… EN MOSAÏQUES.

Le projet artistique ‘Q(ee)R Codes – Nouvelles frontières BXL 1000’, signé par l’artiste Anna Raimondo, vient compléter la collection d’art public de la Ville. Cette œuvre féministe et queer propose de découvrir un parcours sonore à travers des mosaïques de codes QR disséminées dans l’espace urbain. En les scannant, un témoignage offre à chaque fois un regard personnel sur les tensions, les luttes et les attentes qui peuvent exister face à un espace public normé et genré. L’objectif de cette œuvre commissionnée par la Ville, est de donner voix à des récits souvent invisibilisés. En diffusant ces témoignages dans les rues de la capitale, cette œuvre soulève une question : pourquoi certaines personnes se sentent-elles en sécurité dans l’espace public, tandis que d’autres y vivent des tensions, de la marginalisation voire de l’insécurité ? L’espace public, censé être accessible à toutes et tous, est-il réellement un lieu où chaque individu peut pleinement s’exprimer selon son identité, ses origines, et ses orientations sexuelles ? Ces mosaïques sont installées dans des lieux symboliques de la Ville, comme la Statue de Leopold II, le Monument au Pigeon-Soldat, l’Académie des Beaux-Arts, ou encore le Skatepark de la Chapelle. L’ensemble de ces portraits sonores sont répertoriés sur une carte distribuée gratuitement à la Centrale for Contemporary Art – 45 place Sainte-Catherine – 1000 – ou via **centrale.brussels/qeer-codes**.



‘Q(EE)R CODES’ IN MOZAÏEKEN.

Het artistiek project ‘Q(ee)R Codes – Nieuwe grenzen BXL 1000’ van kunstenares Anna Raimondo maakt sinds kort deel uit van de openbare kunstcollectie van de Stad. Dit queer, feministische kunstwerk nodigt het publiek uit om een klankreis te maken langs QR-codes in mozaïek. Die liggen op tien plaatsen in het stadscentrum verankerd in de voetpaden. Telkens u er een scant, kunt u naar een verhaal luisteren met een persoonlijke kijk op de spanningen, worstelingen en verwachtingen tegenover een genormeerde en gendergerichte publieke ruimte. Het kunstwerk, een opdracht van de Stad, wil verhalen naar buiten brengen die vaak onbekend blijven. Door deze getuigenissen te laten horen, roept dit werk een vraag op: waarom voelen sommige mensen zich veilig in de openbare ruimte, terwijl anderen er spanning, marginalisering en zelfs onzekerheid ervaren? Is de openbare ruimte, die voor iedereen toegankelijk zou moeten zijn, werkelijk een plaats waar elk individu zich volledig kan uitdrukken op basis van identiteit, afkomst en seksuele geaardheid? De mozaïeken vindt u op symbolische plekken zoals bij het Monument van Leopold II, het Monument voor de Oorlogsduif, de Kunstacademie in de Zuidstraat of het Skatepark Kapelle. Alle ‘Q(ee)r Codes’ staan samen op een kaartje dat gratis beschikbaar is in de Centrale for Contemporary Art – Sint-Katelijneplein 45 – 1000 of via **centrale.brussels/qeer-codes**.

CAP SUR LA RÉUSSITE !

L’opération ‘Cap réussite’ prépare les jeunes à réussir leur seconde session et à réaliser leurs travaux de vacances gratuitement. Ce sont des étudiants de l’enseignement supérieur et/ou des enseignants qui dispensent la remédiation en petits groupes. Cap réussite s’organisera pendant 2 semaines, en après-midi, du 11 au 22 août dans 6 quartiers bruxellois : Cité modèle – Laeken Centre – Marolles – Senne – NOH et Quartier Nord. Les détails pour les inscriptions, adresses et horaires précis seront communiqués dans l’édition de juillet-août de votre *Brusseleir* ainsi que sur **www.bruxelles.be**.

OP NAAR SUCCES!

‘Cap réussite’ (Op naar succes) bereidt jongeren voor op het slagen in hun herexamen en zorgt er ook voor dat ze hun vakantietaken gratis kunnen maken. Studenten uit het hoger onderwijs en/of leraars geven in kleine groepen de bijlessen. Cap réussite loopt gedurende twee weken, van 11 tot 22 augustus in de namiddag georganiseerd, in zes Brusselse wijken: Modelwijk – Laken Centrum – Marollen – Zenne – NOH en Noordwijk. Inschrijvingsdetails, adressen en exacte uren worden meegedeeld in de juli-augustus-editie van uw *Brusseleir* en ook op **www.brussel.be**.

ÉVÈNEMENT VERGERS CITOYENS À NOH.

En collaboration avec l’asbl Velt, la Ville met à la disposition des habitants de Neder-Over-Heembeek des vergers situés dans des espaces publics. Des ateliers seront prochainement organisés pour apprendre aux Bruxellois à tailler des arbres fruitiers, à les entretenir et à récolter leurs fruits… Le **dimanche 22 juin**, rendez-vous de 15h à 17h au Verger du Val du bois des béguines pour découvrir l’idée et les objectifs recherchés dans la création de ce projet. Accès par l’entrée coté Petit Chemin vert, en face du numéro 127.

WELKOM IN DE BUURTBOOM-GAARDEN VAN NOH.

In samenwerking met de vzw Velt stelt de Stad boomgaarden in de openbare ruimte ter beschikking van de inwoners. Binnenkort zijn er workshops om de Brusselaars te leren fruitbomen snoeien en onderhouden, het fruit te plukken, enzovoort. Op **zondag 22 juni** bent u welkom van 15u tot 17u, in het Begijnenbosdal om meer te vernemen over het idee en de doelstellingen van dit project. Toegang via de Korte Groenweg tegenover nr. 127.

NEDER-OVER-HEEMBEEK

DAL OU SE RÉAPPROPRIER L’ESPACE PUBLIC.

Le projet ‘DAL’ s’inscrit dans le cadre du Contrat de Quartier Durable Versailles. Son objectif ? Réinvestir positivement les dalles situées entre les immeubles, devant la Maison des Jeunes de NOH et à l’arrière du commissariat de police, en y développant des activités accessibles à tous. Prochainement au programme :

- **28 juin – Journée Durable :** sensibilisation à l’environnement, ramassage de déchets, atelier poterie,…
- **2 juillet – Journée des Familles :** spectacles, château gonflable, jeux pédagogiques,…
- **4 juillet – Fête de Clôture :** animations, expo photos, impression sur T-shirts,… sur la dalle devant la Maison des jeunes NOH.

Contrat de Quartier Durable Versailles – www.bruxelles.be/versailles – 0496 27 69 88
Antenne Contrat de Quartier Durable Versailles – 144 av. de Versailles – 1120 (NOH) – urb.versailles@brucity.be.



MET DAL DE PUBLIEKE RUIMTE TERUGWINNEN.

Het DAL-project maakt deel uit van het Duurzaam Wijkcontract Versailles. Het doel van dit initiatief? De ‘dalles’ of het plein tussen de gebouwen, voor het Jeugdcentrum NOH en achter het politiekantoor, nieuw leven inblazen en een positieve bestemming geven door activiteiten te ontwikkelen die voor iedereen toegankelijk zijn. Op het programma:

- **zaterdag 28 juni – Duurzaamheidsdag:** bewustmaking rond milieu, afvalinzameling, workshop pottenbakken…
- **woensdag 2 juli – Familiedag:** voorstellingen, springkasteel, educatieve spelletjes…
- **vrijdag 4 juli – Slotfeest:** activiteiten, fototentoonstelling, bedrukking op T-shirts… op ‘dalle’ of plein A voor het Jeugdcentrum NOH.

Duurzaam Wijkcontract Versailles – www.brussel.be/versailles – 0496 27 69 88
Wijkkantoor Duurzaam Wijkcontract Versailles – Versailleslaan 144 – 1120 (NOH) – urb.versailles@brucity.be.

CONSEIL PRÉVENTION. PREVENTIETIP.

ÉVITEZ LES CAMBRIOLAGES PENDANT LES VACANCES.

L’été arrive et les départs en vacances aussi ! Malheureusement, les vacances sont parfois synonyme de cambriolage. Il faut savoir qu’une tentative d’effraction ne dure en moyenne pas plus de 5 minutes. Si le cambrioleur potentiel ne parvient pas à s’introduire chez vous dans ce laps de temps, il abandonne. L’objectif est donc de retarder et de rendre le plus difficile possible l’effraction. Pour cela et pour partir en toute sérénité afin de profiter au maximum des vacances, voici quelques conseils pour éviter l’intrusion de personnes indésirables chez soi.

- **Fermez à clef tous les accès menant à votre logement :** portes, fenêtres, garage, cave, jardin. Ne laissez pas vos fenêtres ouvertes en oscillo-battants. Branchez vos alarmes si votre logement en est équipé. Assurez-vous aussi que vos soupiraux soient sécurisés.
- **Soyez discret :** ne partagez vos photos et informations de vacances sur vos réseaux sociaux, blog ou messageries qu’à votre retour afin de ne pas indiquer quand votre logement est vide.
- **Rangez vos objets de valeur à l’abri des regards** (et surtout hors chambre et salle de bain qui sont les premières pièces à être visitées par un cambrioleur). Tenez un inventaire de ces objets en indiquant les numéros de série et conservez les factures ainsi que des photos.
- **Vérifiez la validité et la couverture** de votre police d’assurance contre le vol.
- **Simulez votre présence :** programmez un éclairage, demandez à vos voisins/famille/amis de baisser/remonter les volets et de vider votre boîte aux lettres. Et entre voisins, veillez sur les habitations aux alentours. Signalez tout agissement suspect.
- **Demandez également à la police** de surveiller votre habitation pendant vos vacances. Vous pouvez faire une demande directement de chez vous via le site **www.police-on-web.be**.

À l’occasion de votre départ en vacances demandez une visite personnalisée et gratuite à votre conseiller en prévention vol (**0493 51 76 89** ou **Techno.Bravvo@brucity.be**) afin de vérifier que votre habitation soit bien sécurisée avant votre départ.

INBRAAK BEMOEILIJKEN TIJDENS UW VAKANTIE.

De zomer staat voor de deur en we kijken al uit naar de vakantie! Helaas is dit ook een drukke periode voor inbrekers. U moet weten dat een inbraakpoging gemiddeld amper vijf minuten duurt. Als de potentiële inbreker er niet in slaagt om in die tijd binnen te geraken, geeft hij het op. Het is dus de bedoeling om de inbraak te vertragen en zo moeilijk mogelijk te maken. Daarom, en opdat u met een gerust hart van uw vakantie kunt genieten, geven we enkele tips om te voorkomen dat ongewenste personen in uw woning binnendringen.

- **Sluit alle toegangen tot uw woning af:** deuren, ramen, garage, kelder, tuin. Laat uw ramen niet op kiepstand. Hebt u een alarmsysteem? Schakel het dan aan. Zorg er ook voor dat de kelderroosters vergrendeld zijn.
- **Wees discreet:** deel uw vakantiefoto’s en -verhalen pas op uw sociale media of blogs als u terug thuis bent. Zo vermijdt u dat inbrekers erachter komen dat uw woning leegstaat.
- **Bewaar uw waardevolle spullen uit het zicht** (en vooral niet in de slaapkamer en badkamer, waar inbrekers het eerst gaan zoeken). Maak er een inventaris van, met serienummers. Bewaar ook de facturen en maak foto’s.
- **Controleer de geldigheid en dekking** van uw diefstalverzekering.
- **Simuleer aanwezigheid:** programmeer een licht, vraag buren, familie, of vrienden om de rolluiken omhoog/omlaag te doen en de brievenbus leeg te maken. En goede buren houden de omliggende huizen in de gaten. Meld dus elk verdacht gedrag.
- **Vraag aan de politie** om tijdens uw afwezigheid toezicht te houden op uw woning. U kunt hiervoor een aanvraag indienen via **www.police-on-web.be**.

Uw reisplannen zijn ook een prima gelegenheid om een gratis bezoek van uw diefstalpreventieadviseur (**0493 51 76 89** of **Techno.Bravvo@brucity.be**) te vragen, om na te gaan of uw woning voldoende beveiligd is voor u vertrekt.

CCCA : LES VOIX DE LA SAGESSE.

SENIORENADVIESRAAD: WIJSHEID HEEFT EEN STEM.





Une nouvelle équipe de seniors engagés pour représenter les intérêts des aînés bruxellois.

À l'heure où nos villes se transforment à vitesse grand V, l'expertise des générations expérimentées se révèle plus précieuse que jamais. Nommés par le Conseil communal du 22 avril 2025, les nouveaux membres du Conseil Consultatif Communal des Aînés sont officiellement installés depuis le 28 mai dernier à l'Hôtel de Ville. Composée de 15 membres effectifs et 4 suppléants, tous âgés de 60 ans ou plus, cette assemblée a pour mission d'éclairer les décisions communales sur des enjeux cruciaux : sécurité, transports, logement ou maisons de repos.

Le processus de sélection n'avait rien d'une promenade de santé ! Sur 28 candidatures, seules 19 ont franchi la ligne d'arrivée, après un examen minutieux des projets présentés. Parmi les élus, 9 siègent à titre individuel, tandis que 6 représentent des associations œuvrant pour le bien-être des seniors : ÉNÉO, Senior.be, les Amis de la Nature, Rainbow Ambassador, Service Laïque d'aide aux personnes, Salon Bugrane.

Ce conseil, véritable trait d'union entre les générations, se réunira au minimum quatre fois par an pour formuler des avis, émettre des propositions et encourager la participation citoyenne des aînés. Une aubaine pour les décideurs locaux qui pourront ainsi bénéficier d'un regard affûté par l'expérience sur leurs politiques publiques. Car si la jeunesse a l'énergie, la maturité a incontestablement la sagesse. Et à Bruxelles, on le sait, cette sagesse a voix au chapitre.

bruxelles.be/conseil-consultatif-des-aines.

Een nieuw team van geëngageerde 60-plussers staat klaar om de belangen van de Brusselse senioren te behartigen.

Nu onze steden aan een razendsnel tempo veranderen, is de ervaring van de oudere generaties waardevoller dan ooit. Op 22 april dit jaar benoemde de gemeenteraad de nieuwe leden van de seniorenadviesraad en op 28 mei werd die officieel geïnstalleerd in het stadhuis. De raad van 15 effectieve leden en vier plaatsvervangers, die allemaal minstens 60 jaar zijn, heeft als taak de gemeentelijke beleidsmakers te adviseren over belangrijke thema's zoals veiligheid, mobiliteit, huisvesting en rusthuizen.

De selectieprocedure verliep niet bepaald vlotjes. Na een grondige beoordeling van de ingediende projecten, haalden slechts 19 kandidaten van de 28 de eindmeet. Van de verkozenen zetelen er negen op persoonlijke titel en zes als vertegenwoordiger van verenigingen die zich inzetten voor het welzijn van senioren: ÉNÉO, Senior.be, les Amis de la Nature, Rainbow Ambassador, Service Laïque d'aide aux personnes, Salon Bugrane.

Deze adviesraad, die een echte schakel vormt tussen de generaties, komt minstens vier keer per jaar samen om standpunten te formuleren, voorstellen te doen en burgerparticipatie onder de senioren aan te moedigen. Een enorme meerwaarde voor het stadbestuur, dat zo kan rekening houden met de scherpe blik van ervaren senioren op het overheidsbeleid. Want jongeren hebben dan wel de energie, maar ouderen brengen de wijsheid. En in Brussel heeft die wijsheid een stem.

www.brussel.be/adviesraad-van-de-senioren.

RENAISSANCE AU CINQUANTENAIRE.

NIEUW CULTUREEL LEVEN IN JUBELPARK.

Le 'pavillon' s'apprête à insuffler une nouvelle vie culturelle au cœur du parc.

Fermé depuis 2021 suite à un incendie dévastateur, le pavillon Omer Vanaudenhove rouvre enfin ses portes après une métamorphose complète. Les travaux, entamés en octobre dernier, se sont achevés fin avril, dévoilant un espace entièrement repensé et prêt à accueillir de nouvelles activités. Niché au cœur du Quartier européen, ce lieu accueillait autrefois de nombreuses animations associatives, particulièrement pour les seniors. Géré désormais par les Maisons de Quartier de la Ville, il promet d'enrichir l'offre culturelle du parc tout en contribuant aux préparatifs du bicentenaire de l'indépendance belge en 2030. Une réhabilitation qui s'intègre parfaitement dans l'écosystème du Cinquantenaire, où cohabitent déjà les Musées d'Art et d'Histoire, l'Autoworld, le Musée Royal de l'Armée, Bruxelles Environnement… Un projet qui confirme la transformation de ce poumon vert en pôle culturel majeur. L'inauguration a eu lieu le 21 mai. Elle marquait le début d'une nouvelle ère pour ce lieu chargé d'histoire qui s'offre une seconde jeunesse.

info@lmdq.brussels – 02 209 62 70.

Het 'paviljoen' is helemaal klaar om nieuw cultureel leven te blazen in het Jubelpark.

Na een verwoestende brand in 2021 was het Omer Vanaudenhove-paviljoen gesloten, maar na een complete make-over opent het nu eindelijk weer zijn deuren. De werken begonnen in oktober vorig jaar en werden eind april afgerond. Het resultaat: een volledig gerenoveerd gebouw, klaar voor nieuwe activiteiten. Vroeger vonden in dit paviljoen, centraal gelegen in de Europese wijk, heel wat verenigingsactiviteiten plaats, vooral voor senioren. De overname door de Buurthuizen zal het culturele aanbod in het Jubelpark weer uitbreiden en tegelijk ook bijdragen aan de voorbereiding van de '200 jaar België'-viering in 2030. Deze make-over past perfect in het ecosysteem van het Jubelpark, waar ook de Musea voor Kunst en Geschiedenis, Autoworld, het Koninklijk Museum van het Leger en Leefmilieu Brussel gevestigd zijn. Kortom, een project dat zijn steentje bijdraagt om van deze groene long een belangrijke culturele trekpleister te maken. Met de inhuldiging van het gebouw op 21 mei begon er een nieuw tijdperk voor dit paviljoen, dat kan terugblikken op een rijk verleden en nu een tweede jeugd zal beleven.

info@buurthuis.brussels – 02 209 62 70.

Quelques adresses.

- **Ambiorix** – 4 square Ambiorix – 1000.
- **Bruyn** – 225 rue Bruyn – 1120.
- **Bockstael** – 4 rue de la Comtesse de Flandre – 1020.
- **Haren** – 11 rue de Cortenbach – 1130.
- **Mellery** – 10 rue Mathieu Desmaré – 1020.
- **Modèle** – 23 avenue de la Cité Modèle – 1020.
- **Léopold** – Square Prince Léopold – 1020.
- **Rossignol** – 18-20 chemin du Rossignol – 1120.
- **Rotonde** – Place Saint-Lambert – 1020.

Toutes les adresses sur **www.lesmaisonsdequartier.brussels.**



©Eric Danhier





Enkele adressen.

- **Ambiorix** – Ambiorixsquare 4 – 1000.
- **Bruyn** – Bruynstraat 225 – 1120.
- **Bockstael** – Gravin Van Vlaanderenstraat 4 – 1020.
- **Haren** – Kortenbachstraat 11 – 1130.
- **Mellery** – Mathieu Desmaréstraat 10 – 1020.
- **Model** – Modelwijklaan 23 – 1020.
- **Leopold** – Prins Leopoldsquare – 1020.
- **Nachtegaal** – Nachtegaalsweg 18-20 – 1120.
- **Rotonde** – Sint-Lambertusplein – 1020.

Alle adressen op **www.debuurthuizen.brussels**

En plus des activités hebdomadaires – ateliers cuisine, couture, cours de yoga, alphabétisation, multimédia… voici un aperçu de quelques activités de juin dans les Maisons de Quartier :

Bingo.
- **Quand ?** Lundi 2 juin à 14h – 1,50 euro/grille.
- **Où ?** Mellery.

Marche entre femmes.
- **Quand ?** Lundi 2 juin dès 14h.
- **Infos ?** Rotonde.

Petit déjeuner.
- **Quand ?** Mardi 3 juin à 10h – 3,50 euros.
- **Infos ?** Mellery.

Atelier Scrapbooking par Judith.
- **Quand ?** Les mardis 3 et 17 juin de 14h à 16h – 3 euros.
- **Où ?** Rotonde.

Visite de l'expo 'Icons' – Steve McCurry.
- **Quand ?** Vendredi 6 juin à 11h.
- **Infos ?** Haren.

Atelier de création de bijoux par Marie-Colette.
- **Quand ?** Mardi 10 juin à 13h30 – 3 euros.
- **Où ?** MdQ Rotonde.

Visite guidée de l'expo 'Sauvage' au Musée des Sciences Naturelles.
- **Quand ?** Mardi 10 juin à 14h – 3 euros.
- **Infos ?** Haren.

Balade Nature.
- **Quand ?** Jeudi 12 juin dès 14h15.
- **Infos ?** Haren.

Mandala avec Marie-Colette.
- **Quand ?** Lundi 16 juin à 14h.
- **Où ?** Mellery.

Festival MidSummerMozartiade.
- **Quand ?** Du mardi 17 au dimanche 22 juin.
- **Infos ?** Auprès de votre .

BBQ et animation musicale.
- **Quand ?** Mercredi 18 juin à 12h – 12 euros.
- **Infos ?** Mellery.

Alzheimer Café.
par la ligue Alzheimer.
- **Quand ?** Mercredi 18 juin à 14h.
- **Où ?** Rotonde.

Cycle de conférences seniors.
À quoi dois-je faire attention dans la préparation de ma succession ? avec Olivier de Clippele.
- **Quand ?** Jeudi 19 juin de 14h à 16h30.
- **Où ?** Salle Gothique de l'Hôtel de Ville – 1000.
- **Infos et inscriptions ?** Service Seniors de la Ville – 0498 60 33 20 – senior@brucity.be.

Film au cinéma Palace *Come Back.*
- **Quand ?** Jeudi 19 juin, accueil dès 13h.
- **Infos ?** Bruyn, Haren, Mellery, Modèle, Rossignol.

Cirque Nicolas Bouglione.
- **Quand ?** Jeudi 19 juin à 18h
- **Infos ?** auprès de votre .

Projet Senior Flic : conseils et prévention.
- **Quand ?** Vendredi 20 juin à 14h.
- **Où ?** Rossignol.

Pièce de théâtre *Des Abeilles et des Chameaux.*
par l'atelier-théâtre de la Rossignol.
- **Quand ?** Le lundi 23 juin, heure à confirmer.
- **Infos ?** Rossignol.

Visite du Bois du Cazier et Nivelles
- **Quand ?** Mercredi 25 juin, rdv à 8h30 – 7 euros.
- **Infos ?** Haren.

Visite du Musée de la Bande Dessinée.
- **Quand ?** Jeudi 26 juin, heure à confirmer – 1,25 euro.
- **Infos** Mellery.

Karaoké.
- **Quand ?** Jeudi 26 juin à 14h – 1 euro.
- **Où ?** Rotonde.

Fête du Square Prince Léopold.
- **Quand ?** Vendredi 27 juin dès 12h.
- **Infos ?** Rotonde et Léopold.

Atelier Tricot.
- **Quand ?** Tous les lundis de 14h à 16h.
- **Où ?** Bockstael.

Ladies fitness.
- **Quand ?** Les lundis et jeudis de 13h à 15h – 2 euros.
- **Où ?** Bockstael.

Bien-être en mouvement (Yoga).
- **Quand ?** Les vendredis de 10h à midi – 2 euros.
- **Où ?** Bockstael.

Aquagym.
- **Quand ?** Tous les vendredis de 14h45 à 16h – 3 euros.
- **Infos ?** Bockstael.

FERMETURE.
La Haren est temporairement fermée en raison de travaux.

- **Adresse provisoire :** 8 rue de Cortenbach – 1130 Haren.
- **Horaires des permanences**
  - Mercredis et jeudis : de 9h à 12h & de 13h à 16h30.
  - Vendredis : de 13h à 15h30 (animation).
- **Horaires des permanences sociales.**
  - Jeudis : de 9h30 à 12h30.
  - Jeudis et vendredis après-midi : sur rendez-vous (visite à domicile possible).
- **Contacts Haren.**
  - **Sandrine Depaepe :** sandrine.depaepe@lmdq.brussels – 0491 86 60 81.
  - **Alicia Luengo Almena :** alicia.luengoalmena@lmdq.brussels – 0490 47 67 54.
  - **Bertrand Bernath :** bertrand.bernath@lmdq.brussels – 0474 86 48 51.

Pour la confirmation des activités, les inscriptions (parfois obligatoires) et toute info complémentaire, rendez-vous dans votre Maison de Quartier ou sur le site Internet : lesmaisonsdequartier.brussels.

Er zijn natuurlijk de vaste wekelijkse activiteiten zoals workshops koken, naaien, yoga, alfabetisering, multimedia… Maar er is deze maand nog veel meer te doen in de Buurthuizen. Dit bijvoorbeeld:

Bingo.
- **Wanneer?** Maandag 2 juni om 14u – 1,50 euro/kaart.
- **Waar?** Mellery.

Wandeling voor vrouwen.
- **Wanneer?** Maandag 2 juni om 14u.
- **Info?** Rotonde.

Ontbijt.
- **Wanneer?** Dinsdag 3 juni om 10u – 3,50 euro.
- **Info?** Mellery.

Scrapbooking met Judith.
- **Wanneer?** Op dinsdag 3 en 17 juni van 14u tot 16u – 3 euro.
- **Waar?** Rotonde.

Bezoek tentoonstelling 'Icons' – Steve McCurry.
- **Wanneer?** Vrijdag 6 juni om 11u.
- **Info?** Haren.

Workshop sieraden maken met Marie-Colette.
- **Wanneer?** Dinsdag 10 juni om 13u30 – 3 euro.
- **Waar?** Rotonde.

Rondleiding tentoonstelling 'Sauvage' in het Museum voor Natuurwetenschappen.
- **Wanneer?** Dinsdag 10 juni om 14u – 3 euro.
- **Info?** Haren.

Natuurwandeling.
- **Wanneer?** Donderdag 12 juni om 14u15.
- **Info?** Haren.

Mandala met Marie-Colette.
- **Wanneer?** Maandag 16 juni om 14u.
- **Waar?** Mellery.

Midsummer Mozartiade Festival.
- **Wanneer?** Van dinsdag 17 tot zondag 22 juni.
- **Info?** In uw .

BBQ en muziek.
- **Wanneer?** Woensdag 18 juni om 12u – 12 euro.
- **Info?** Mellery.

Alzheimercafé.
met de Alzheimerliga.
- **Wanneer?** Woensdag 18 juni om 14u.
- **Waar?** Rotonde.

Reeks lezingen voor senioren 'Waarop moet ik letten bij het voorbereiden van mijn nalatenschap?'
met Olivier de Clippele.
- **Wanneer?** Donderdag 19 juni van 14u tot 16u30.
- **Waar?** Gotische zaal van het stadhuis (Grote Markt) – 1000.
- **Info en inschrijvingen?** Dienst Senioren van de Stad – 0498 60 33 20 – senior@brucity.be.

Film in bioscoop Palace *Come Back.*
- **Wanneer?** Donderdag 19 juni, welkom vanaf 13u.
- **Info?** Bruyn, Haren, Mellery, Model, Nachtegaal.

Circus Nicolas Bouglione.
- **Wanneer?** Donderdag 19 juni om 18u.
- **Info?** bij uw .

Senior Flik-project: advies en preventie.
- **Wanneer?** Vrijdag 20 juni om 14u.
- **Waar?** Nachtegaal.

Toneelstuk *Des Abeilles et des Chameaux* door het theateratelier van Nachtegaal.
- **Wanneer?** Maandag 23 juni, uur te bevestigen.
- **Info?** Nachtegaal.

Bezoek aan Bois du Cazier en Nijvel.
- **Wanneer?** Woensdag 25 juni, afspraak om 8u30 – 7 euro.
- **Info?** Haren.

Bezoek aan het Stripmuseum.
- **Wanneer?** Donderdag 26 juni, uur te bevestigen – 1,25 euro.
- **Info?** Mellery.

Karaoke.
- **Wanneer?** Donderdag 26 juni om 14u – 1 euro.
- **Waar?** Rotonde.

Feest van de Prins Leopoldsquare.
- **Wanneer?** Vrijdag 27 juni om 12u.
- **Info?** Rotonde en Leopold.

Breiworkshop.
- **Wanneer?** Elke maandag van 14u tot 16u.
- **Waar?** Bockstael.

Ladies fitness.
- **Wanneer?** Elke maandag en donderdag van 13u tot 15u – 2 euro.
- **Waar?** Bockstael.

Wellness - Yoga.
- **Wanneer?** Elke vrijdag van 10u tot 12u – 2 euro.
- **Waar?** Bockstael.

Aquagym.
- **Wanneer?** Elke vrijdag van 14u45 tot 16u – 3 euro.
- **Info?** Bockstael.

HAREN GESLOTEN.
Haren is tijdelijk gesloten wegens werken.

- **Voorlopig adres:** Kortenbachstraat 8 – 1130 Haren.
- **Permanentie.**
  - Woensdag en donderdag: van 9u tot 12u en van 13u tot 16u30.
  - Vrijdag: van 13u tot 15u30 (activiteiten).
- **Sociale spreekuren.**
  - Donderdag: van 9u30 tot 12u30 Donderdag- en vrijdagnamiddag: op afspraak (huisbezoek mogelijk).
- **Contacten Haren.**
  - **Sandrine Depaepe :** sandrine.depaepe@lmdq.brussels – 0491 86 60 81.
  - **Alicia Luengo Almena :** alicia.luengoalmena@lmdq.brussels – 0490 47 67 54.
  - **Bertrand Bernath :** bertrand.bernath@lmdq.brussels – 0474 86 48 51.

Om te weten of bepaalde activiteiten doorgaan, om in te schrijven (soms verplicht) en voor bijkomende informatie kunt u terecht in uw buurthuis of op de website debuurthuizen.brussels.

BOUGE.
UIT.

TOUS EN SELLE
BXL TOUR, À BRUXELLES !
HET FIETSFEEST IS ER WEER!

CONCOURS
WEDSTRIJD
voir | zie
p. 33



La course cycliste de 40 km est de retour ! L'événement sportif, qui rassemble chaque année des milliers de participants, traversera huit communes bruxelloises, de la place des Palais jusqu'à l'emblématique Atomium.

Le parcours entièrement balisé accueillera quatre catégories de cyclistes avec des départs échelonnés entre 9h et 9h50. Les Masters s'élanceront en premier, suivis des participants Cyclo répartis selon leur vitesse moyenne, puis des adeptes du Ride et du Paracycling. L'itinéraire urbain offre une perspective inédite de la capitale, transformant ses artères en terrain de jeu cycliste.

Une expérience festive aussi.
À l'arrivée, un village animé accueillera les participants près de l'Atomium. Des trophées récompenseront les plus performants lors d'une cérémonie qui clôturera cette célébration du vélo, tandis que les amateurs pourront profiter des nombreuses activités proposées, avec service de consigne et stands techniques à disposition.

BXL TOUR 22.6 – bxltour.be
Départ place des Palais – Arrivée Atomium – Inscriptions ouvertes.





De wielerwedstrijd van 40 km door Brussel is er uiteraard deze zomer weer! Dit sportevenement dat duizenden deelnemers op de been – of beter fiets – brengt, doorkruist acht Brusselse gemeenten, met start op het Paleizenplein en finish aan het iconische Atomium.

Het volledig bewegwijzerde parcours verwelkomt vier categorieën fietsers, die elk apart en na elkaar tussen 9u en 9u50 starten. De Mastergroep vertrekt eerst, daarna Cyclo – ingedeeld volgens de gemiddelde snelheid, en tot slot Ride en Paracycling. Het prachtige parcours door de straten en lanen van Brussel geeft zowel deelnemers als publiek een unieke kijk op onze hoofdstad en tovert haar om tot een fantastische velodroom.

Fietsfeest.
Bij de finish worden de deelnemers verwelkomd in het levendige aankomstdorp vlak bij het Atomium. Tijdens de slotceremonie van dit fietsfeest worden de beste prestaties beloond met een trofee. En de fans kunnen ondertussen genieten van de vele activiteiten. Verder zijn er ook een bagagedepot en technische stands beschikbaar.

BXL TOUR 22.6 – bxltour.be
Start Paleizenplein – Finish Atomium – Inschrijvingen open.

VAUX-HALL,
UNE PARENTHÈSE ENCHANTÉE.
BETOVEREND GENIETEN.

L'événement estival revient enchanter cet écrin du Parc de Bruxelles avec sa formule désormais emblématique. Dans ce lieu verdoyant, ces rencontres culturelles proposent une bulle hors du temps où l'art et la détente se conjuguent pour offrir une véritable respiration estivale.

Du jeudi au dimanche, le magnifique Vaux-Hall se transforme en havre artistique accessible à tous. Concerts intimistes, projections sous les étoiles, spectacles de danse envoûtants ou ateliers créatifs animent ce lieu d'exception. Les soirées s'étirent jusqu'à 23h30 les jeudis et 23h les vendredis et samedis, tandis que les dimanches après-midi invitent à des découvertes culturelles dès 14h.

Reconnexion.
La programmation éclectique s'articule autour d'un thème central : reconnecter avec l'essentiel. Dans cette oasis urbaine, le temps suspend son vol, permettant à chacun de se ressourcer loin du tumulte quotidien. L'événement, fidèle à sa philosophie d'ouverture, demeure entièrement gratuit et sans réservation, abolissant les barrières entre art et public.

Ook dit jaar palmt het festival deze erfgoedparel in het Warandepark weer in met zijn inmiddels onvolprezen formule. In deze groene omgeving zorgt het culturele aanbod van Vaux-Hall Summer voor een tijdloze bubbel, waar kunst en entertainment elkaar ontmoeten voor een magische zomerse uitstap.

Van donderdag tot zondag wordt de prachtige Vaux-Hall een artistiek toevluchtsoord, waar iedereen welkom is. Intieme concerten, films onder de sterrenhemel, betoverende dansvoorstellingen of creatieve workshops brengen dit unieke decor tot leven. Op donderdag duren de avonden tot 23u30 en op vrijdag en zaterdag tot 23u. Op zondag start het culturele programma al vanaf 14u.

Herverbinden.
Het gevarieerde programma draait rond één centraal thema: opnieuw verbinding maken met de essentie. In deze stadsoase, waar de tijd wel stil lijkt te staan, kan iedereen even herbronnen, ver weg van de dagelijkse drukte. Het evenement dat elke barrière tussen kunst en publiek wil doorbreken, draagt openheid nog steeds hoog in het vaandel. De toegang blijft dus volledig gratis en reserveren is niet nodig.





VAUX-HALL SUMMER, 12.6 > 13.7. Wetstraat 3 – 1000 – vauxhallsummer.brussels.

BOUGE UIT







Pour un été qui bouge.

Comment occuper intelligemment vos enfants pendant les vacances scolaires ? La Ville propose une multitude d'activités. Séjours en pension complète, plaines de vacances à Bruxelles ou stages thématiques pour les 3-12 ans, il y en a pour tous les goûts. Les jeunes sportifs de 8 à 16 ans ne sont pas oubliés avec des initiations variées : multisports, natation, tennis, BMX, aviron ou voile. Des tarifs réduits rendent ces activités accessibles à tous.

ACTIVITÉS DE VACANCES • STAGES SERVICE DES SPORTS – ÉTÉ 2025
Infos et inscriptions : jeunesseabruxelles.be – www6.iclub.be.

Een speelse zomer voor ketjes.

Wilt u dat uw kinderen een leuke, sportieve of creatieve schoolvakantie beleven? De Jeugddienst van de Stad organiseert in samenwerking met VGC speelpleinen voor ketjes van 3 tot 12 jaar. En de Sportdienst zorgt ervoor dat sportieve 8- tot 16-jarigen aan hun trekken komen met diverse stages: multisport, zwemmen, tennis, BMX, roeien of zeilen… allemaal tegen een zeer redelijke prijs. Jong in Brussel ten slotte stelt in zijn *Vakantiegids Zomer 2025* dan weer een heleboel creatieve en andere leuke activiteiten voor. Deze kloeke gids vindt u ook online.

www.brussel.be/vakanties-en-stages-voor-kinderen.
www.brussel.be/sportvakanties.
www.jonginbrussel.be.
www.vgc.be/publicaties/jeugd/vakantiegids-zomer-2025



Jeu de balle, jeu capital(e) !

Depuis 150 ans, les Bruxellois s'émerveillent devant ces virtuoses de la paume qui transforment places publiques en arènes palpitantes. De la Grand-Place au square Riga, cette héritière du jeu de paume médiéval, où deux équipes de cinq joueurs s'affrontent à mains nues, a façonné l'identité de la ville. L'Espace Parenthèse vous plonge dans cet héritage vibrant à travers balles d'argent, trophées et clichés d'époque.
Et le dimanche 27 juillet c'est au **Grand Prix de Bruxelles de balle pelote** de conquérir la Grand-Place. Voici le programme :

- **10h45** – Grand Prix U16 (minime) de deux sélections des meilleurs jeunes du pays.
- **12h30** – Lutte de balle pelote féminine.
- **14h** – Luttes de balle pelote opposant les 4 meilleures équipes du pays.
- **20h** – Remise des prix au musée de la Ville.

EXPO 'QUAND LA BALLE PELOTE BRUXELLAIT !' – TOUT L'ÉTÉ.
Musée de la Ville de Bruxelles – Grand-Place – 1000 – brusselscitymuseum.brussels
– Accès compris dans le billet d'entrée du musée.

Brussel eert de kaatssport.

Al anderhalve eeuw zijn de Brusselaars in de ban van het kaatsspel dat onze stadspleinen omtovert tot zinderende arena's. Van de Grote Markt tot de Rigasquare heeft deze moderne versie van het middeleeuwse 'jeu de pelote' – waarbij twee teams van vijf spelers het met de blote hand tegen elkaar opnemen – de identiteit van onze stad mee bepaald. De tentoonstelling in de ruimte Tussen Haakjes laat u kennismaken met dit levendige erfgoed aan de hand van onder andere zilveren ballen, trofeeën en historische foto's.
Op zondag 27 juli palmt de **Grote Prijs van de Stad Brussel Kaatsen** de Grote Markt in.
Het programma:

- **10u45** – Grote Prijs U16 (miniemen) met twee selecties van de beste jongeren van het land.
- **12u30** – Wedstrijd voor vrouwen.
- **14u** – Wedstrijden tussen de vier beste teams van het land.
- **20u** – Prijsuitreiking in het Museum van de Stad Brussel.

EXPO 'BRUSSEL IN DE BAN VAN HET KAATSEN' – DE HELE ZOMER.
Museum van de Stad Brussel – Grote Markt – 1000 – brusselscitymuseum.brussels – Toegang inbegrepen in het museumticket.

agenda

EXPO.

Premier dimanche du mois, 1.6.
Chaque 1er dimanche du mois, venez découvrir gratuitement les expos et activités des musées de la Ville.
Midis Bruxellois, 3-5.6.
Visites guidées par les équipes scientifiques des Musées de la Ville de Bruxelles de l'expo 'Zinneke City'.
- **Musée de la Ville de Bruxelles – brusselscitymuseum.brussels.**
- **Musée des Égouts – sewermuseum.brussels.**
- **GardeRobe MannekenPis – mannekenpis.brussels.**
- **Musée Mode & Dentelle – fashionandlacemuseum.brussels.**

113 nationalités, aucune visibilité. Savez-vous d'où vous venez ? > 6.6.
CC Bruegel – 1F Rue des Renards – 1000 – ccbruegel.be. Vision de jeunes issus de l'immigration sur la multiculturalité dans les Marolles.

ZinnekeCity – Nous sommes Bruxelles ! > 15.6.
Musée de la Ville – Maison du Roi – Grand-Place – 1000 – brusselscitymuseum.brussels. Collection d'objets personnels témoignant de la diversité culturelle bruxelloise, récoltés grâce à un appel aux dons.

Family Sunday, 15.6.
Chaque 3e dimanche du mois, le Musée des Égouts propose des activités pour explorer ses expositions.
'Après la pluie' > 22.6.
Plongez dans le Bruxelles pluvieux et découvrez comment l'eau façonne notre ville au quotidien.
Musée des Égouts – Porte d'Anderlecht – 1000 – sewermuseum.brussels.

Maëlle Dufour > 22.6.
Centrale for contemporary art – Centrale Vitrine – 13 rue Sainte-Catherine – 1000 – centrale.brussels. 'Porteuses' explore notre rapport à l'environnement à travers une rivière urbaine de Bruxelles.

Mundo Pixar Experience > 13.7.
Brussels Expo – place de Belgique – 1020 – mundopixar.com. Expo immersive des décors grandeur nature des films Pixar : *Toy Story*, *Coco*, etc.

Mitja Tušek & Bertille Bak > 24.8.
Centrale for contemporary art – 45 place Sainte-Catherine – 1000 – centrale.brussels. 'Wait and see' confronte les tableaux de Tušek aux œuvres vidéo de Bak, portant un regard engagé sur les communautés.

Come As You Are > 6.9.
MAD Brussels – 10 place du Nouveau Marché aux Grains – 1000 – mad.brussels. Portraits de 15 personnalités par Laetitia Bica, habillées par 25 créateurs belges célébrant la liberté d'être.

Brewers Renaissance > 7.9.
Belgian Beer World – 80 bd. Anspach -1000 – belgianbeerworld.be. Portraits de brasseurs européens par Willem Stoop dans le style des maîtres anciens.

Skateboard > 14.9.
Design Museum Brussels – place de Belgique – 1020 – designmuseum.brussels. L'évolution du design des planches à roulettes depuis les années 50, adaptées aux divers styles de performance.

Looking Through Objects : Women in Contemporary Polish Design > 28.9.
Design Museum Brussels – place de Belgique – 1020 – designmuseum.brussels. Expo présentant les œuvres de 16 femmes designers polonaises, du design de produits à la pièce unique.

Art Deco Brussels 2025 > 31.12.
Différents lieux à Bruxelles – urban.brussels. Programme célébrant l'Art Déco à travers visites, expositions et animations à Bruxelles.

CONCERTS.

KYO, 6.6.
ING Arena – av. de Miramar -1020 – ing.arena.brussels. Le groupe français célèbre son album mythique *Le Chemin* et ses plus grands succès.

Bagjan Oktyabr, 15.6.
La Madeleine – 14 rue Duquesnoy – 1000 – la-madeleine.be. Le violoncelliste kazakh-turc présente *Soul Therapy* avec musiques de films et classiques.

Minimes Cantat, 22.6.
Église Saint-Jacques-sur-Coudenberg – place Royale – 1000 – minimes.net. Cantates de J-S. Bach interprétées par le Chœur et Orchestre de la Chapelle des Minimes.

A Pink Floyd Experience, 27.6.
Cirque Royal – 1000 -cirque-royal-bruxelles.be. Huit musiciens belges célèbrent les 50 ans de 'The Dark Side Of The Moon' avec show son et lumières.

FESTIVALS.

Brussels Street Photography Festival, 29.5 > 1.6.
Reset – 8 rue de Ligne – 1000 – bspfestival.org. Festival promouvant la photographie de rue comme forme d'art et outil de recherche urbaine.

Festival L'art et les tout-petits > 15.6.
Théâtre La montagne magique – 57 rue du Marais – 1000 – lamontagnemagique.be. Programmation adaptée aux bambins pour stimuler leur imaginaire : Knuet, YLEM, Ici et là, Potagum…

THÉÂTRE.

L'École des Femmes, 29.5 > 21.6.
Adaptation bruxelloise de la pièce de Molière avec les célèbres marionnettes traditionnelles.

Les Trois Mousquetaires, 26 > 28.6.
D'Artagnan tente de gagner sa cape aux côtés d'Athos, Porthos et Aramis dans cette adaptation de Dumas.
Théâtre royal de Toone – 66 rue du Marché-aux-Herbes – 1000 – toone.be.

Kaaitheater nomade > 2027.
Différents lieux – kaaitheater.be.
Pendant sa rénovation, le théâtre propose une programmation d'artistes consacrés et émergents chez des partenaires bruxellois.

ACTIVITÉS.

Les canards du Vismet, 1.6.
Vismet – Marché aux Poissons – instagram.com/enjoy.the.city.bxl. Animations familiales autour du bassin du Vismet et de ses 5 canards géants en fibre minérale.

Fête de la Place, 1.6.
CC de N-O-H – place Saint-Nicolas – 1120 – maisondelacreation.org. Musique, spectacles et ateliers pour toute la famille marquant la fin des ateliers artistiques.

Visites guidées street art, 1-21.6.
Divers endroits – parcoursstreetart.brussels. Visites gratuites en trois langues organisées par le Parcours Street Art et Bruxselbinnenstebuiten.

Mercredi à la bibli ! Viens écouter des histoires, 11.6.
Bibliothèque Fernand Brunfaut – 23.1 Square de la Cité Modèle – 1020 – bibliotheques.bruxelles.be. Lectures pour enfants jusqu'à 12 ans au centre de la Cité Modèle, près du bloc 2.

Conférence : *Quand l'art vampirise la B.D.* 12.6.
Riches Claires – 24 rue des Riches Claires – 1000 – bibliotheques.bruxelles.be. Exploration des comics comme sujet artistique pour sept artistes américains.

Après-midi club de jeux de rôle, 14.6.
Bibliothèque de NOH – 63-65 Rue François Vekemans – 1120 – bibliotheques.bruxelles.be. Club mensuel accessible dès 10 ans, sur inscription obligatoire.

Braderie Marie-Christine, 21-22.6.
Rue Marie-Christine – 1020 – facebook.com/shoppingmariechristine. Une grande braderie avec brocante et animations pour toute la famille, de 9h à 18h.

Maatjesfestival – Festival de Maatjes, 22.6.
Place Sainte-Catherine – 1000. Célébration de l'arrivée des nouveaux jeunes harengs : dégustation, bigband, animations gratuites.

Les Petits Koalas > 19.6.
Maison de la Création – site NOH – place Saint-Nicolas – 1120 – maisondelacreation.org. Petits déjeuners bimensuels pour parents d'enfants de 0 à 6 ans avec activités ponctuelles.

Kidical Mass > 22.6.
Différents lieux – kidicalmass.brussels. Parade cycliste festive encourageant les enfants et parents à se déplacer à bicyclette.

Bike Experience > 27.9.
Divers endroits – bikeexperience.brussels. Formation cycliste où des expérimentés accompagnent des débutants sur leurs trajets réguliers.

Visites guidées Bruxelles Bavard > 31.12.
Différents lieux – bruxellesbavard.be. Découverte de Bruxelles à travers visites, rallyes et balades sonores avec des guides passionnés.

BOUGE UIT

La jeunesse en fête(s).

Bruxelles célèbre ses jeunes avec six rendez-vous festifs qui animeront autant de quartiers : la Cité Modèle, les Marolles, le quartier de la Senne, Laeken centre, NOH et le quartier Nord. Autour du thème de l'eau, petits et grands profiteront d'une multitude d'animations gratuites : châteaux gonflables, grimage, panna soccer, fresque, concerts, zumba, activités sportives et artistiques… Une belle occasion de partager en famille avec enfants et ados des moments conviviaux – orchestrés par l'asbl Bravvo et le Service Jeunesse.

Bravvo asbl : 02 279 65 00 – infoprevention@brucity.be – bravvo.bruxelles.be.
Service de la Jeunesse : 02 279 59 10 ou jeunesse.jeugd@brucity.be.



De jeugd viert feest.

Brussel zet haar jongeren in de bloemetjes met zes feestelijke evenementen die evenveel wijken zullen opvrolijken: de Modelwijk, de Marollen, de Zennewijk, Laken centrum, NOH en de Noordwijk. Water wordt het centrale thema en zowel grote als kleine ketten zullen hun hartje kunnen ophalen aan een scala van gratis attracties: luchtkastelen, grime, panna, muurschilderen, zumba, concerten, sportieve en artistieke activiteiten… Een niet te missen kans om met het gezin – ketjes en jongvolwassenen – een geweldige dag te beleven. En Bravvo en de Jeugddienst staan in voor de organisatie van deze jeugdfeesten.

vzw Bravvo: 02 279 65 00 – infopreventie@brucity.be – bravvo.brussel.be.
Dienst Jeugd: 02 279 59 10 of jeunesse.jeugd@brucity.be.

CONCOURS WEDSTRIJD de la | van p. 28

10 INSCRIPTIONS GRATUITES POUR PARTICIPER AU BXL TOUR ! WIN 1 VAN DE 10 GRATIS INSCHRIJVINGEN AAN BXL TOUR!

Pour tenter de gagner une inscription gratuite pour participer le dimanche 22 juin 2025 au BXL Tour, répondez correctement à la question :

De combien de kilomètres est le parcours le plus long du BXL Tour ?

.....

Wil u 1 van de 10 gratis inschrijvingen aan BXL TOUR winnen, stuur ons dan het goede antwoord op de volgende vraag:

Wat is de langst mogelijke afstand tijdens BXL TOUR?

.....

M./Mme | M./Mevr.: .....

Rue | Straat : ..... n° | nr : .....

bte | bus : .. .. Tel./Gsm **(obligatoire | verplicht)** : .....

e-mail **(obligatoire | verplicht)** : .....

Code postal | Postnr. : ..... Localité | Gemeente : .....

Coupon-réponse à renvoyer pour le 13 juin 2025 au plus tard au *Brusseleir* • Mention : Concours *'BXL TOUR'* sur l'enveloppe • Concours *Le Brusseleir* – Cellule communication externe – 4 rue des Halles – 1000 Bruxelles | Strookje terugsturen vóór 13 juni 2025 naar de *Brusseleir* • Vermeld wedstrijd *'BXL TOUR'* op de briefomslag • Wedstrijd *de Brusseleir* – Cel Externe Communicatie – Hallenstraat 4 – 1000 Brussel. Attention, chaque participant ne peut envoyer qu'un seul bon de participation | Elke deelnemer mag slechts 1 bon insturen.

Avis sur les données à caractère personnel (DCP). En complétant ce coupon-réponse, je participe au concours *BXL TOUR* et j'autorise dès lors la Ville de Bruxelles (responsable du traitement des données) à utiliser mon adresse, email et numéro de téléphone afin de me communiquer/envoyer le/les prix si je suis lauréat du concours. La Ville de Bruxelles conserve les DCP pendant la période nécessaire pour atteindre l'objectif défini qui est le bon déroulement du concours et l'allocation du prix. Les coupons-réponses des participants sont détruits dans le mois suivant la fin du concours. Les coupons-réponses du/des lauréats sont détruits dans les 3 mois suivant la fin du concours. Les droits des participants peuvent être connus dans la notice 'vie privée' visible sur **www.bruxelles.be** et exercés en envoyant un email à **privacy@brucity.be** ou un courrier postal à : Cellule communication externe – 4 rue des Halles – 1000 Bruxelles.

Wat betreft uw persoonsgegevens. Door dit wedstrijdformulier in te vullen, neem ik deel aan de wedstrijd *BXL TOUR* en geef ik de Stad Brussel (verantwoordelijk voor de verwerking van de data) toestemming om mijn adres, e-mailadres en telefoonnummer te gebruiken om mij te verwittigen en/of de prijs toe te sturen indien ik tot de winnaars behoor. De Stad Brussel houdt deze data bij gedurende de periode die nodig is om het vastgestelde doel te bereiken, namelijk het verloop van de wedstrijd en de toewijzing van de prijs. De antwoordcoupons worden vernietigd in de loop van de maand na de wedstrijd en die van de winnaar(s) binnen de drie maanden na afloop van de wedstrijd. De rechten van de deelnemers vindt u op **www.brussel.be** in de rubriek 'wettelijke vermeldingen'. U kunt ze doen gelden via een mail naar **privacy@brussel.be** of per brief naar: Cel Externe Communicatie – Hallenstraat 4 – 1000 Brussel.

agenda

EXPO.

Eerste zondag van de maand, 1.6.
Elke eerste zondag van de maand kunt u gratis de tentoonstellingen en activiteiten van de musea van de Stad bezoeken.

Broodje Brussel, 10.6.
Rondleiding tentoonstelling 'ZinnekeCity' door het wetenschappelijk team van het Museum van de Stad.

- **Museum van de Stad Brussel – brusselscitymuseum.brussels.**
- **Riolenmuseum – sewermuseum.brussels.**
- **GardeRobe MannekenPis – mannekenpis.brussels.**
- **Mode & Kant Museum – fashionandlacemuseum.brussels.**

113 nationalités, aucune visibilité. Savez-vous d'où vous venez ? > 6.6.
CC Bruegel – Vossenstraat 1F – 1000 – ccbruegel.be.
De visie van jongeren met een migratieachtergrond op multiculturalisme in de Marollen.

ZinnekeCity – Wij zijn Brussel! > 15.6.
Museum van de Stad – Broodhuis – Grote Markt – 1000 – brusselscitymuseum.brussels. Deze verzameling van persoonlijke voorwerpen die Brusselaars doneerden, illustreert de multiculturele rijkdom van Brussel.

Family Sunday, 15.6.
Elke 3e zondag van de maand organiseert het Riolenmuseum activiteiten om zijn tentoonstellingen te ontdekken.

Na regen komt… > 22.6.
Neem een duik in het regenachtige Brussel en ontdek hoe het water dagelijks vormgeeft aan onze stad.
Riolenmuseum – Anderlechtsepoort – 1000 – sewermuseum.brussels.

Maëlle Dufour > 22.6.
Centrale for contemporary art – Centrale Vitrine – Sint-Katelijnestraat 13 – 1000 – centrale.brussels. 'Porteuses' onderzoekt onze relatie met de omgeving aan de hand van een stadsrivier in Brussel.

Mundo Pixar Experience > 13.7.
Brussels Expo – Belgiëplein – 1020 – mundopixar.com. Boeiende tentoonstelling van levensgrote sets uit Pixar-films: Toy Story, Coco, …

Mitja Tušek & Bertille Bak > 24.8.
Centrale for contemporary art – Sint-Katelijneplein 45 – 1000 – centrale.brussels. *Wait and See* laat de schilderijen van Tušek in dialoog gaan met de videowerken van Bak en werpt zo een geëngageerde blik op de gemeenschappen die Mitja Tušek ontmoet.

Come As You Are > 6.9.
MAD Brussels – Nieuwe Graanmarkt 10 – 1000 – mad.brussels. Foto's van 15 persoonlijkheden gemaakt door modefotografe Laetitia Bica, gekleed door 25 Belgische ontwerpers die de vrijheid om te zijn wie je bent vieren.

Brewers Renaissance > 7.9.
Belgian Beer World – Anspachlaan 80 -1000 – belgianbeerworld.be. Willem Stoop schildert enkele van Europa's beste brouwers in de stijl van de oude meesters.

Skateboard > 14.9.
Design Museum Brussels – Belgiëplein – 1020 – designmuseum.brussels. De evolutie van het skateboarddesign sinds de jaren 50, aangepast aan verschillende stijlen.

Looking Through Objects: Women in Contemporary Polish Design > 28.9.
Design Museum Brussels – Belgiëplein – 1020 – designmuseum.brussels. Het werk van 16 Poolse vrouwelijke ontwerpers, van productdesign tot eenmalige stukken.

Art Deco Brussels 2025 > 31.12.
Verschillende plaatsen – urban.brussels. Programma dat hulde brengt aan art deco met rondleidingen, evenementen en allerlei activiteiten in Brussel.

CONCERTEN.

KYO, 6.6.
ING Arena – Miramarlaan -1020 – ing.arena.brussels. De Franse band viert het succes van hun beroemde album *Le Chemin* en van hun grootste nummers.

Bagjan Oktyabr, 15.6.
La Madeleine – Duquesnoystraat 14 – 1000 – la-madeleine.be.
De Kazachs-Turkse celliste presenteert *Soul Therapy* met film- en klassieke muziek.

Minimes Cantat, 22.6.
Sint-Jacob-op-Koudenberg-kerk – Koningsplein – 1000 – minimes.net. Het Koor en Orkest van de Kapel van de Miniemen brengt cantates van J.-S. Bach.

A Pink Floyd Experience, 27.6.
Koninklijk Circus – 1000 – koninklijk-circus-brussel.be. De achtkoppige Belgische band viert de 50e verjaardag van het album *The Dark Side Of The Moon* met een fantastisch concert, inclusief lichtshow en videoprojecties.

FESTIVALS.

Brussels Street Photography Festival, 29.5 > 1.6.
Reset – De Lignestraat 8 – 1000 – bspfestival.org. Festival dat straatfotografie promoot als kunstvorm en stedelijk onderzoeksmiddel.

Festival L'art et les tout-petits > 15.6.
Théâtre La montagne magique – Broekstraat 57 – 1000 – lamontagnemagique.be. Programma voor jonge kinderen om hun verbeelding te stimuleren: Knuet, YLEM, Ici et là, Potagum …

THEATER.

L'École des Femmes, 29.5 > 21.6.
Bewerking in het Brussels Frans van het toneelstuk van Molière met de beroemde traditionele poppen.

Les Trois Mousquetaires, 26 > 28.6.
Bewerking in het Brussels Frans van Dumas' werk. D'Artagnan probeert samen met Athos, Porthos en Aramis zijn cape te verdienen.
Koninklijk Poppentheater Toone – Grasmarkt 66 – 1000 – toone.be.

Kaaitheater nomade > 2027.
Verschillende plaatsen – kaaitheater.be.
Tijdens de renovatie van het theater (tot 2027) biedt het theater een programma met gevestigde en opkomende artiesten bij theaters en partners in en rond Brussel.

ACTIVITEITEN

Badeenden van de Vismet, 1.6.
Vismet – Vismarkt – instagram.com/enjoy.the.city.bxl.
Gezinsactiviteiten rond de bassins van de Vismet, met onder andere vijf grote badeenden, gemaakt van minerale vezels.

Fête de la Place, 1.6.
Cultureel centrum NOH – Sint-Nikolaasplein – 1120 -maisondelacreation.org.
Muziek, voorstellingen en workshops voor het hele gezin, als afsluiter van de kunstworkshops.

Streetart-rondleidingen, 1-21.6.
Verschillende plaatsen -parcourusstreetart.brussels.
Gratis rondleidingen in drie talen, georganiseerd door Parcours Street Art en Brukselbinnenstebuiten.

Mercredi à la bibli ! Viens écouter des histoires, 11.6.
FR bibliotheek Fernand Brunfaut – Modelwijksquare 23.1 – 1020 – bibliotheques.bruxelles.be.
Voorlezen van verhalen voor kinderen tot 12 jaar in de Modelwijk, vlak bij blok 2.

Lezing: *Quand l'art vampirise la B.D.* 12.6.
Riches Claires – Rijeklarenstraat 24 – 1000 -bibliotheques.bruxelles.be. Onderzoek naar strips als artistiek onderwerp voor zeven Amerikaanse kunstenaars.

Rollenspelnamiddag, 14.6.
FR bibliotheek van NOH – François Vekemansstraat 63-65 – 1120 – bibliotheques.bruxelles.be. Maandelijkse club, vanaf 10 jaar, inschrijven verplicht.

Maria-Christina-braderie, 21-22.6.
Maria-Christinastraat – 1020 – facebook.com/shoppingmariechristine. Grote braderie met rommelmarkt en activiteiten voor het hele gezin, van 9u tot 18u.

Maatjesfestival, 22.6.
Sint-Katelijneplein – 1000.
Viering van de komst van de nieuwe Hollandse maatjes. Op het programma: degustaties, bigband, en gratis activiteiten.

Les Petits Koalas > 19.6.
Maison de la Création NOH – Sint-Nikolaasplein – 1120 – maisondelacreation.org.
Tweemaandelijks ontbijt voor ouders van kinderen van 0 tot 6 jaar met af en toe een activiteit.

Kidical Mass > 22.6.
Verschillende plaatsen – kidicalmass.brussels.
Feestelijke fietsparade die kinderen en ouders aanmoedigt om zich met de fiets te verplaatsen.

Bike Experience > 27.9.
Verschillende plaatsen – bikeexperience.brussels.
Fietstraining waarbij ervaren fietsers beginners begeleiden op hun dagelijkse ritten.

Rondleidingen Brussel Babbelt > 31.12.
Verschillende plaatsen – brusselbabbelt.be.
Ontdek Brussel met de gepassioneerde gidsen van Brussel Babbelt: rondleidingen, rally's, audiowandelingen…



VILLE DE BRUXELLES
STAD BRUSSEL
CITY OF BRUSSELS

BRUCITY.
Hallenstraat 4 – 1000 Brussel.
02 279 22 11 – www.brussel.be.

NOODGEVALLEN.	
112.	Europees noodoproepnummer. Dit 112-nummer is een Europees noodoproepnummer in geval van een ongeval, agressie of in alle andere noodsituaties.
100.	Brandweer en ziekenwagen (dringende hulp).
101.	Politie (dringende hulp).
02 279 79 79.	Politiezone – Hoofdafdeling. (Permanentie: 8 > 22 u.) . Kolenmarkt 30 – 1000 .
1733.	Wachtdienst van de dokters
070 660 160. 0903 99 000.	Wachtdienst van de apothekers in regio Brussel.
070 245 245.	Antigifcentrum (7/7d. & 24/24u.). **www.antigifcentrum.be.**
116 000.	Child Focus.
0800 35 550.	Het gratis nummer voor senioren, in het kader van het Brusselse plan isolement.
0800 99 340.	Een luisterend oor, dringende hulp en opvang voor daklozen of mensen in een sociale noodsituatie (CDSA) 24/24u.

PRAKTISCH.	
02 279 22 11. maandag tot vrijdag: van 8u30 tot 16u30.	Algemeen nummer van de Stad Brussel.
	Bevolking – Brucity. Hallenstraat 4 – 1000. Op afspraak: identiteitskaarten, paspoorten en rijbewijzen. Telefoonpermanentie: maandag > vrijdag: 8u30 > 16u30.
	Vreemdelingenbureau – Brucity. Enkel op afspraak. Europeaan: **www.brussel.be/afspraak-maken.** Niet-Europeaan: **HUE-NEU@brucity.be.** Telefoonpermanentie: maandag > vrijdag: 13u30 > 16u30.
	Bevolking – Laken. Emile Bockstaellaan 246. Open: maandag > woensdag: 8u30 > 12 & 13u30 > 16u. Donderdag: 8u30 > 12 & 13u30 > 18u. Vrijdag: 8u30 > 13u.
	Bevolking – Neder-Over-Heembeek. Kruisberg 30. Open: maandag > woensdag: 8u30 > 12 & 13u30 > 16u. Donderdag: 8u30 > 12u & 13u30 > 18u. Vrijdag: 8u30 > 13u.
	Bevolking – Haren. Kortenbachstraat 8 – Open: do 13u30 > 18u.
	Bevolking – Louizawijk. Louizalaan 240. Open: Maandag > donderdag: 8u30 > 12 & 13u30 > 16u. Vrijdag: 8u30 > 13u.
02 279 65 00.	Bravvo – Preventiedienst. Kazernestraat 37 – 1000. infopreventie@brucity.be – bravvo.brussel.be.
02 543 63 39.	OCMW – centraal onthaal.
0800 17 071.	Dienst Crèches.
02 279 59 10.	Dienst Jeugd.
02 279 36 70.	Dienst Gezin.
02 427 69 25.	Het Huis der Gezinnen.
02 279 34 95.	Dienst Senioren.
0800 18 811.	Info handicap.
0475 29 22 86.	Thuisoppas van zieke kinderen.
02 279 38 10.	Openbaar Onderwijs.
102.	www.awel.be. (kindertelefoon).
106.	Tele-Onthaal Vlaams-Brabant. Iemand met wie men 24/24u. anoniem kan praten.
078 05 27 27.	Anonieme Alcoholisten (AA). aavlaanderen.org

GEVONDEN VOORWERPEN.	
	Gevonden voorwerpen op het grondgebied van de Stad afa.objetstrouves-verlorenvoorwerpen@brucity.be
070 232 000.	MIVB (Kruidtuin).
070 220 200.	De Lijn.
010 23 53 53.	TEC.
02 525 21 11.	NMBS (algemene informatie).

OPENBARE NETHEID.	
0800 901 07.	Dienst Netheid van de Stad Brussel. Gratis nummer voor informatie en klachten. Gratis ophaling van grofvuil in containers 2x/jaar.
02 279 22 11.	Gratis ophaling van grofvuil aan huis 1x/jaar.
0800 981 81.	Net Brussel. **www.netbrussel.be.** Gewestelijke afvalverwerking – Rupelstraat 6 – 1000 – Openingsuren: Zo & ma: 14.30 > 20 u. Di & wo: 9 > 20 u. Do, vr & za: 9 > 16 u. Gratis ophaling grof huisvuil 1x/jaar, $3m^3$.

0800 14 477.	GROENE RUIMTEN.

OPENBARE WERKEN.	
02 279 60 33.	Wegeniswerken van de Stad Brussel. **wegeniswerken@brucity.be.** **www.fixmystreet.irisnet.be.**
070 23 32 36.	Gewestwegen. Brussels Hoofdstedelijk Gewest. **www.fixmystreet.irisnet.be.**

WATER – GAS – ELEKTRICITEIT.	
02 549 41 00.	Sibelga (Elektriciteit & gas): algemeen.
0800 19 400.	Gasgeur.
02 274 40 66.	Elektriciteitspanne. **clients-klanten@sibelga.be – www.sibelga.be.**
02 739 52 11.	Vivaqua (water): dringende interventies – **www.vivaqua.be.**

www.bpost.be.	POSTKANTOREN.
02 201 23 45.	Centrum – 1000. Lakensestraat 1. Boogaardenstraat 17-19. Stevinstraat 41-43 (Europawijk).
	Laken – 1020. Tielemansstraat 32 b1. Brieslaan 13-15.
	Haren – 1130. Haachtsesteenweg 1031j (1140 Evere).

RIOLERING.	
0800 901 07.	Op de gemeentelijke wegen. Verstopte riolen.
02 739 52 11.	In privéwoningen. Afvoergeur en verstopte afvoer. Vivaqua (24/24u.) – **www.vivaqua.be.**

STEDENBOUW.	
02 279 29 29.	Callcenter.

TOERISME & ONTSPANNING.	
02 513 89 40.	Toeristische informatie.

BENT U TOE AAN EEN NIEUWE UITDAGING? DE STAD BRUSSEL WERFT AAN!
Solliciteer via **jobs.brussel.be.**

COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS.

COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN.



Philippe Close

BOURGMESTRE
BURGEMEESTER

philippe.close@brucity.be
– 02 279 47 40



Florence Frelinx

PREMIÈRE ÉCHEVINE
> Patrimoine public, Sports, Espaces verts et Bien-Être animal
EERSTE SCHEPEN
> Openbaar Patrimonium, Sport, Groene Ruimten en Dierenwelzijn

cabinet.f.frelinx@brucity.be
– 02 279 44 30



Faouzia Hariche

ÉCHEVINE
> Instruction publique, Jeunesse, Ressources humaines et Petite Enfance
SCHEPEN
> Openbaar Onderwijs, Jeugd, Human Resources en het Jonge Kind

cabinet.f.hariche@brucity.be
– 02 279 49 10



Anaïs Maes

ÉCHEVINE > Urbanisme, l'Espace public, Travaux de voirie, Mobilité et Enseignement néerlandophone
SCHEPEN > Stedenbouw en Openbare Ruimte, Openbare Werken, Mobiliteit en Nederlandstalig Onderwijs

kabinet.a.maes@brucity.be
– 02 279 45 10



Clémentine Buggenhout

ÉCHEVINE > État civil, Affaires citoyennes, Seniors, Technologies de l'Information et Communication, Parc automobile et Achats et Facilities
SCHEPEN > Burgerlijke Stand, Burgerzaken, Senioren, Informatie- en Communicatietechnologie, Wagenpark en Aankopen en Facilities

cabinet.c.buggenhout@brucity.be
– 02 279 47 20



Didier Wauters

ÉCHEVIN
> Affaires économiques, Emploi, Commerce et équipement communal
SCHEPEN
> Economie, Werk, Handel en Gemeentelijke Uitrusting

cabinet.d.wauters@brucity.be
– 02 279 44 10



Delphine Houba

ÉCHEVINE
> Logement, Égalité des Chances, Tourisme et grands événements
SCHEPEN
> Huisvesting, Gelijke Kansen, Toerisme en Grote Evenementen

cabinet.d.houba@brucity.be
– 02 279 48 50



Anas Ben Abdelmoumen

ÉCHEVIN > Finances et Propreté publique
SCHEPEN > Financiën en Openbare Netheid

cabinet.a.benabdelmoumen@brucity.be – 02 279 52 00



Frederik Ceulemans

ÉCHEVIN
> Rénovation urbaine, Climat, Participation citoyenne et Affaires néerlandophones
SCHEPEN
> Stadsvernieuwing, Klimaat, Burgerparticipatie, Nederlandstalige Aangelegenheden

kabinet.f.ceulemans@brucity.be
– 02 279 44 40



David Weytsman

PRÉSIDENT DU CPAS
(Centre Public d'Action Sociale)
OCMW-VOORZITTER
(Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn)

president@cpasbxl.brussels
voorzitter@ocmwbxl.brussels
– 02 543 60 01



Dirk Leonard

SECRÉTAIRE COMMUNAL
STADSSECRETARIS

cabinet.secretaire@brucity.be
kabinet.secretaris@brucity.be
– 02 279 22 11


BXL
LA VILLE DE STAD
DANCE
VAUX HALL
SUMMER
GAMES
GRATUIT GRATIS
11|06
13|07
FREE ACCESS
MUSIC
MOVIES
PARC DE BRUXELLES • WARANDEPARK
VAUXHALLSUMMER.BRUSSELS